

# 似非而是



朋友们，早上好。很荣幸今早又来到这里。我……他们告诉我他们开了一场特别的会议，做了一些会议记录。他们要我来听听那些会议记录，就是那些……看我对此要说赞成还是反对，是说到一些关于私人会面的事，他们遇到了一些问题。我想那样做很好。我同意那个。那么那就给了我一个机会，让我能……

2 人太多了，看来在要求特别会面的等候名单上此时就有将近六百人。我对我说的话要负道义上的责任，我要与每个人待在一起，直到我们听到神给那人的话语，瞧。那么如果你那么做，你可能就会让一个人在等候的名单上等，或可能因为那一个人，为那个人而等上两三个星期，瞧，直到我们确实听到从神来的话语；聚在一起，一同祷告；回去，分开；再聚在一起，一同祷告，直到我们有了给那人的“**主如此说**”。瞧，在那段时间里，看看这些其它的事情。

3 现在这个方法，我所理解的是，每个人都把他们的要求写出来，不管是什么，然后把它交给我。让我拿到，然后让我为这个要求而祷告，接着我就能叫那些人到……是那样——是那样做吗？[内维尔弟兄说：“阿们。”—编注。] 呐，那很好。瞧，可能当我与这一个人一起等候的时候，在我与一个人一起等候时，在这一组人里，这群人中可能就有一、两百个人。因为那样做，就会给我机会见到更多的人。我——我真的喜欢那样。不管是谁想到这个主意，哦，我觉得这相当好。那很好。

4 呐，最近这几个星期，对我来说是很愉快的一个星期。我——我去到我们主的面前，你们都晓得。

5 但我想，在我们开始聚会之前，我想我……我知道一件事，我有个孙子在这教堂里的某个地方，或许……如果他是伯兰罕家的人，他不守规矩，在这里到处乱跑，也许，那么他——他就需要接受这些教导，他就在这里的某个地方。我想，有一场奉献的聚会，是给其他有小孩子的母亲的。嗯，如果泰迪弟兄，我

想是他，愿意来弹琴的话，我们要来唱熟悉的婴儿奉献聚会的老歌“带他们进来”。

6 呐，很多教会里有很多人，他们给婴儿行洒水礼。但我们要照着我所知道的尽量贴切地按着圣经的做法来做。呐，圣经里没有一处说他们曾给大人行过洒水礼，更别说婴儿了。没有一处说洒水礼是神所定的做法，无论是对婴儿还是大人。

7 但在圣经里，他们把小孩子带到耶稣面前，他就举起手，按手在小孩子身上，为他们祝福，并说：“让小孩子到我这里来。”呐，在这里我们——我们也这样做。呐，作为他的仆人，我们只是藉着祷告把小孩子带到——带到神面前；如果这里有谁的小婴儿还没有被奉献过的……

8 我们不相信以任何形式给那些小婴儿施浸。因为他们没有罪。“他们是在罪里生的，在罪孽中成形，来到世上就说谎，”但他们没有什么罪要悔改的。浸礼是为悔改，叫罪得赦。所以，他们的婴儿没有什么罪要悔改的；当耶稣死在十字架上，他就洁净了所有的罪。呐，当我们长大到足以知道我们要为自己所行的事悔改时，那么我们就悔改，明白是基督为我们受死的……那个小婴儿无法明白这点，无法明白基督为他死了。但当我们长大到足以明白是基督为我们死了，那么我们——我们就要受浸归入他的死，也与他一同复活。若是主许可，下个星期天我要讲这点，若主……如果神许可的话。

9 呐，因此，我们把小孩子带来奉献。不管哪个母亲、哪个教会、哪种信条、哪种肤色，或别的什么，我们都会把小孩子奉献给主耶稣基督。

10 呐，泰迪弟兄，如果可以，你过来让我们唱这首歌“带他们进来”。好的，我们大家现在一起唱。

带他们进来，带……来，  
带他们……  
带他们进来，带他们进来……

11 我母亲刚去世后，在我看到的异象中，我在领唱的歌就是这首“带他们进来”，那时他们把小孩子带进来。

内维尔弟兄，你可以过来一下吗？

12 我认识这孩子。比利说：“你可不要摔着他了。”他……这个是威廉·伯兰罕，我们三个威廉·伯兰罕一起站在这里，三代人，三个名字。他今早也一直在看我。这孩子身上有种特质，一副天真无邪的样子。他是小威廉·保罗。所以，我们很感激神，我今早真的很感恩，要把孙子从他父亲（我儿子）手上接过来，献给主耶稣，一生事奉主；愿祝福临到孩子的父母。

让我们低头。

13 我们仁慈的天父，当我手里抱着孙子时，我知道我正走在朝上的路上。

14 但我想到了雅各，在他老年时，将两个孙子以法莲和玛拿西带到他的双膝之间，祝福那些孩子，把属灵的祝福给了他们，这祝福甚至持续到了今天。他交叉双手，从一个到另一个，藉着十字架，把祝福从犹太人转给了外邦人。愿天上的神现在过来这里。

15 主啊，藉着我儿子和儿媳妇，你给了我这个孙子。我想到儿媳妇不能生育，无法养育孩子，那天从华盛顿州亚基马市下来时，她哭了起来，说：“真希望我能有个孩子。”

16 你的灵就进到车里，我便说：“你必有个孩子。”今天我手里抱着这个漂亮的小男孩：是你说出的道，是你的应许。

17 现在，主啊，我们以这简单的行动，凭着信心将这婴儿放在主耶稣的手里；他正以圣灵的样式在这里，会把这婴儿接到他怀里和他的看顾之中，指引他的一生。求你给他健康和力量，给他长寿，若是你迟延的话。愿这婴儿被使用来荣耀你。愿永生神的大能降在这孩子身上。如果他活到成为大人，如果耶稣迟延，愿他去传讲福音。那将他给他父母的神的大能，愿这大能永不离开他。

18 求你祝福他的爸爸和妈妈。愿他们抚养他，这个……愿他在基督徒的氛围里抚养这孩子。凡是他们能够做到的人文教育，愿这孩子都能得到。

19 现在，小比利·保罗·伯兰罕，我藉着这奉献仪式将你交给全能的神，奉耶稣基督的名。阿们。

20 小婴儿身上有一种特质,我认为那是很甜美的!

21 我记得罗伊丝,她哭着,紧握双手。她非常的紧张。罗伊丝是从大难中出来的,她只是个肯塔基小女孩,过着相当艰辛的日子。她……一天晚上,她站在寒冷中,耶稣向她显现。于是她在午夜时跑到家里来,她和比利两人,那是在他们结婚后的事。他们……跪在那里的折叠床旁边,我搂着她,领她归向了主耶稣。

22 她太想要孩子了。他们已经结婚好几年了。一天从亚基马市下来时,她在哭。那一直是一个……圣灵进来,跟她讲她得了妇科病,造成……那就是她不能生孩子的原因。后来圣灵又来了,咒诅了那个妇科病,给了她祝福。我刚才奉献了这孩子。曾有一个……

23 我写了一些小事记在这里,在我们读主题经文之前,我想先说一下。首先,是将要来的聚会,我已经记下了。那是在下个星期天,若主许可的话。我知道路面开始结冰,很糟糕。

24 我们这里有人是从乔治亚州、阿拉巴马州、佛罗里达州、俄亥俄州和伊利诺伊州来的。这小群人是由各个地方的人组成的。

25 一些人告诉我说:“比尔,早上我经过你的教堂。那里有从全国各地来的车牌。”

我说:“是的。”

26 **这里**一个**那里**一个,我想,新妇就是那样组成的。“两个人在田里,取去一个,撇下一个,”等等。

我——我不想要人们在那些结冰的路上开车。

27 我知道我也要开车,就在圣诞节过后;若是主许可的话,我——我马上就动身进入事工场。现在我大约有十五场不同的聚会,都安排好了。

28 我想宣布一下,下个星期天,若主许可的话,我要教导一个对我来说非常突出的信息。我这个星期和上个星期一直都在查考圣经历史。我想讲的主题是“**基督信仰与异教的对比**”或“**与偶像崇拜的对比**”;下个星期天讲。

29 接着，再下个星期天是圣诞节前夕，下个星期天；对不起，我是指再一个星期后的星期天。再一个星期后的星期天是圣诞节前夕。呐，如果我要传讲信息，我那些从阿拉巴马州、密西西比州和乔治亚州等一带地方来的亲爱的朋友们，他们的孩子们在圣诞夜肯定会很失望的。若主放在我心里，要把圣诞节的信息传给教会，那我就讲，若是神的旨意；我向每个在城外的人承诺，我会亲自把录音带寄给你们，瞧。那样的话，你的孩子就可以过圣诞夜，圣诞节的前夕。我一我会把聚会的录音带寄给你们，那是我给你们的礼物。请记住那点。

30 另外，你知道，你—你不能指望每个人都相信你所说的话。不会—不会那样的。

31 今早我忘了，因为要下来这里，我就急匆匆地过来了。我刚好抬头看……看见伍德弟兄带我妻子他们下来。我一我抬头一看，几乎到了我该进来这里开始聚会的时间了。他们告诉我，比利昨晚打电话给我，说他们想要我今早在这里听听上次聚会做的会议记录。

32 我本想拿一本历史书来，只是想澄清一下我说过的一件事。不管你竭力讲得多么清楚，仍然会有人不明白。那是关于教会中设祭坛的事。瞧？有人说：“伯兰罕弟兄不相信在教会里设祭坛这回事。”我确实相信在教会里设祭坛。明白吗？但祭坛不是人们来祷告的地方。圣经中任何时候都从未做过祭坛呼召。没有这样的事。

33 下个星期天，我想给你们讲早期教会的历史，说明教会里为何没有设祭坛。因为在祭坛前屈身是异教徒敬拜的形式，根本不是基督徒的做法。呐，下个星期天我也要讲讲那点。早期的教会并没有祭坛来做祭坛呼召。只是一个空荡荡的房间。就是那样而已。没有十架受难像，没有任何东西，房间里什么也没有，只有平平的地板。那些人是一是早期时代的五旬节教会，下个星期天，若主许可的话，我要引用许多不同的历史学家来给你们讲。我要从艾恩赛德的《**早期天路教会**》，从希斯洛普的《**两个巴比伦**》、从《**前尼西亚教父**》和《**尼西亚大会**》给你们讲这

点，哦，许多不同的书，黑泽尔汀关于早期教会的著作和不同人的书，你瞧。给你们看，没有一处……

34 甚至在爱尔兰，我在那里拜访了那间教堂，那里的天主教称圣徒帕特里克是天主教的圣徒，但任何地方的历史上根本一点也没有那么说过。那位圣徒帕特里克只不过是个抗议罗马教会的人。没有任何地方。没有人能拿出任何历史来表明那点，说一说是个天主教徒。他，他的，他所有的学校都设在北爱尔兰。之后当这位天主教皇帝进入英格兰时，他处死了一万个属圣徒帕特里克的人。今天那教堂仍然耸立在那里，他的学校，一切都在北爱尔兰。

35 你在那里听到他们说：“圣徒帕特里克把所有的蛇都赶出了爱尔兰，”你知道那段历史事实讲的是什么呢？他相信五旬节，相信有能力拿蛇，能拿蛇。故此，这些说法就开始流传了。

36 还有说到彼得在罗马头朝下被钉十字架，但这不在殉教史中。我到处查找每一本史书，读历史学家的书，我所知道的，没有一节经文说到保罗或彼得是在罗马被杀的。那是一些教条。是由第一间罗马教会开始传的，但不是真理。明白吗？有一大堆这种说法。下星期天我要讲讲那点。

37 还有一件事，我听得太多了，有人告诉我，是个了不起的著名传道人，他说：“伯兰罕弟兄，你为什么不由着那些女人去呢？”他说：“你知道人们把你当作是先知。你为什么不教导她们一些高深的属灵事呢？”那人可能就坐在现场。如果是，我要你明白这点，弟兄。“为什么不教导她们一些高深的属灵事呢，你爬升到哪里，让她们也爬到那里；而不是告诉她们不要剪头发和穿哪样的衣服的事呢？”

38 弟兄，如果你在场，或听着录音带，如果我没办法让她们离开幼儿园，我怎么能教她们代数呢？她们自身都没有端庄和道德感，甚至不想让头发长长，不想穿得像个女士，你要怎么教她们属灵的事呢？瞧？是的。不知道最基本的，不知道基础知识。她们连基础都不知道，你还想要教她们高深的事，给她们大学的教育吗？让她们先学基础知识，接着我们——我们才学那高深的。

39 呐，上个星期你们这里有个一有个了不起的人替代我站了讲台。那是威廉·布斯·克利本弟兄，在众传道人中被公认是传道王子；了不起的人，非常了不起的传道人。坦白地说，他是地上最优秀的传道人之一。这个人能够用七种不同的语言传福音，所以你能想象他是个什么样的人。而且他是个全福音派传道人。

40 在那次与七个基督会传道人的辩论中，他是那位与我站在一起的人。当他和那些人辩论完之后，如果说曾经有哪些人是我为他们感到难受的，就是那些人。我一我一生从未听过那样的事。他们甚至站起来，走开了。他在门口遇见他们，说：“我还以为你们想要谈论神的医治呢。”

41 但他就是太直率了，直率得吓人。他会用各种话骂他们，像“笨蛋”啊等等，你知道。所以，他真是很直率，他身上唯一的不足就是这个。如果他会用一点爱来与那知识调和，就会大不一样了，你瞧。他一他可能也在这里。是的，但我一我是指，你知道，像那样，要是他能很温和地对待那事就好了。但是，哦，他是英格兰裔的，确实很会激动。

42 于是，他在门口遇见他们，指着他们的脸，说：“要是你们再次责骂他，”那是指我；他说：“我就会在公众面前揭露你们，我真的会使你们出丑，”他说。嗯哼。从此我再也没有他们的消息了，瞧。是的，我不怪他们。换作是我也会离他远一点的。嗯哼。是的，因为有布斯弟兄在你永远插不上话。

43 他是一个很优秀的传道人，不错的人，好的基督徒，光明正大、有道德的人，这是就我所知的，而我已经认识他很多年了。我听了他的录音带，听他向你们传讲的信息，他谈到神是多么的圣洁和崇高，我们又是如何生在罪里；又说到人能做些什么是可以让他提出，让他告诉神要怎么做的。瞧？那信息确实很精彩。

44 呐，这段时间我之所以不在，是因为我用了一个星期禁食祷告，这让我做出了一个决定。

45 我这里有一个小开关，它应该是在什么地方，它能删去一删去我不想要的内容。哦，就在这里。就是这个。有些是我想录在

录音带上的，有些是你们不想录在录音带上的。所以，弟兄们，如果你们的录音带有点搞乱了，那么，不要……你可以把那部分剪掉。呐，那样子，有很多人在录着，但是以前只有梅西尔弟兄他们几个人在录制录音带时，嗯，我会请他们先审查那些录音带，然后再让它们发布出去。但在这里，现在任何人都可录制录音带，你瞧，想录的人都可以录。所以，我一我必须亲自用这里的这个开关，删掉我不想要说的或不想录在录音带上发布出去的内容。

46 因为有一些内容我可以在这里对你们大家说，但我绝对不愿让那种内容发布出去给大众。因为不要去干涉他们。若是瞎子领瞎子，两个人不管怎样都要掉在坑里的，你瞧。所以，不要冒犯他们。就像耶稣说的：“不要冒犯那些法利赛人。”又说：“如果他们想要——如果他们想要一些纳税钱，就下去，到海边钓鱼，拿起第一尾钓上来的鱼，从它口里必得一块钱，拿去付给他们。”又说：“不要——不要冒犯他们，由他们去吧。”

47 在我一生中，从我小的时候起，我就……主就一直给我异象，我们教会这里的人都熟悉这事，我确信，在这些录音带所要去的方，也熟悉那些异象。这本打开的圣经就摆在我面前，我也站在神面前，我从不知道有哪个异象落空过。它们一向都是完美的。

48 几个星期前我得了一个异象，到下星期二……大约是三个星期前，那异象使我屈服，去到旷野禁食祷告。我穿上了（因为天气冷）几件沉重、保温的内衣，这样我就……在打猎时就可以穿，到我的山洞那里和林子里不会冻着。我上了山，不是……

49 有人说：“瞧，伯兰罕弟兄，你上去是为了寻求吗？你应该要上去寻求从主来的异象。”

50 我说：“不，你去不是要……不是那样做的。你不可能从神那里拽出任何东西来。”

51 瞧，就是那个原因，人们在会面时会一直说：“求问主吧。只要一直求问！只要一直求问！”



52 我有主的一句话要对内维尔弟兄说，就是关于对每个来到这祭坛的人发预言的事。神告诉了他，确实因这事责备了他，看吧。你们不要那样做，你会将他推到一个地步，使得他靠肉体做，那样你们就会得到一个假先知。明白吗？瞧，要让他只照着圣灵的引导去做。明白吗？

53 不要—不要试图从神那里拽出任何东西来，因为你做不到的。他只说……像那被雇的先知巴兰，他说：“我只能说神放在我口里的。除此以外，我不能说别的。”

54 所以那也是一样的，我喜欢他们现在所用的这个方法，这样我就能知道是什么，知道主将要做的事是什么。这非常好。

55 但圣灵降在耶稣身上后，他才去旷野禁食。“约翰作见证说，看见神的灵降在他身上。”他被神的大能充满，神在他里面，随后他就进入旷野禁食。不是在圣灵降在他身上之前，乃是在圣灵降在他身上以后，他才进入旷野禁食。明白吗？

56 呐，在这个异象中，我可以说说这点。我提到过一次。我本想从录音带上把它剪掉，但我想还是把它留着好。我……

57 我猜，那是大约在清晨三点。我已经起床了，看着我前面的地方，我正走向约旦河。看来好像我正站在巴勒斯坦的地图上，当时我正走向约旦河。似乎我能听见这首歌：“**我正走向约旦河**”，有人正在唱。当我走近河时，我回头看，看我是从哪个方向来的，那里到约旦河，还有三分之二的路。我朝约旦河对岸看去，我说：“哦，赞美神，对岸就是所有应许所在的地方！每个应许都摆在应许之地里。”

58 然后我清醒过来。我心想：“我是不是做了……可能我是在做梦吧，因为这是半夜？”瞧，异象是你睁着眼所看见的东西，就像梦一样，你看着它，你—你意识到你正站着，就像你站在台上这里一样，你—你在这里站着，然而你看上去好像是在梦里。那是……你无法解释它，没有办法解释它。看吧，那是神做的事情。神的行事方式是无法解释的。必须凭信心接受它们。

59 当时我坐在那里一会儿，坐在一张椅子上，突然异象又回来了。这时我知道那是异象。当我又进入异象时，似乎我被提了起

来，放在一条——一条公路上，一条狭窄的公路上，跟某个弟兄在一起。我根本不知道那位弟兄是谁。我四处观看。我说：“现在我很肯定也知道这是异象，主神就在这里。”似乎大家都很害怕。我说：“大家都在害怕些什么呢？”

60 一个声音传来，说：“现今有这样的危险。有一种极其可怕的东西，当它袭击你，那是死亡。”

61 我听见杂草被压下去的声音，我一看，看到窜来了一条巨大、怪物般的蛇，从杂草中爬来。我心想：“呐，既然知道这是异象，我就要看看这一这动物或这头兽是什么。”然后它爬上了公路。我一看见它，就知道它是一条树眼镜蛇。呐，树眼镜蛇是非洲的蛇，这种蛇的咬伤是所有蛇中最致命的。没有东西像树眼镜蛇那样毒的。蛇，当然，代表了罪、死亡。瞧？这……在这个地区，我们有响尾蛇、铜头蛇、棉口蛇，很多的蛇，如果你身体不好，一条蛇咬到了你，如果没有马上得到某种救助的话，或许就会使你丧命。

62 后来——后来我们去了非洲和印度，发现有眼镜蛇。有一种黑眼镜蛇，是一种很毒的蛇，也是会咬死人的。还有一种黄眼镜蛇，比它毒得多了。这种黄眼镜蛇，被咬到的人会死得很可怕，是窒息死的。它——它会使呼吸系统瘫痪。他们——他们呼吸不了，只能张开口喘大气，拼命地呼吸，就那样死掉了。我们在非洲碰到蛇时，就是这种蛇差一点咬到了比利·保罗。

63 然后——然后那树眼镜蛇爬了过来，它是死亡。就在它……它爬得太快了，你看不见它。它爬在杂草上面，用尾巴的后部使自己向前推进。只听到一声“嗖”，就不见了！它通常是咬你的脸部。它头高高地竖起来，重重地咬。它一咬到你，你就只剩几口气了，然后就完了。就变得很……它不仅进入血液里，使你麻痹，还会进入神经等各个部位，你几秒钟后就死了。那些土著男孩和土著警察助手，你一说“树眼镜蛇”，他们就会把头紧靠在一起尖叫，因为当它咬到了你，几秒钟后就是一就是死亡。

64 现在这条蛇上了公路。我心想：“哦，这就是了。”于是我看着它。它也气忿忿地看着我，吐着舌头，爬过来了。可是当它很

靠近我时……它会跑得很快，然后越来越慢，然后就颤抖，停住了，接着有东西把它挡住了。它咬不到我。它便转向另一边，试图从这边接近我。它会退后一点，然后又开始进攻，咻咻地快速向我这里移动，之后越来越慢，越来越慢，然后停住，然后像**那样**摇摆着，向后移动。它无法攻击我。

65 接着它转过去看着我的朋友，就去追赶我朋友。我看见我朋友跳到空中，尽力地跳过它，跳过它，跳过它，那东西正在攻击他。我心想：“哦，要是那蛇咬到了他，他立即就会死。难怪每个人都那么害怕，因为那东西一咬到你，你立即就会死。”那一那蛇像**那样**攻击他，我就举起手，说：“神啊，求你怜悯我的弟兄！”我说：“要是那条蛇咬到了他，就会要他的命。”

66 就在我那么说的时候，那蛇就转向我，再次看着我。一个声音从我上面传来，说：“你已经被赋予了能力来捆绑它那最危险的或别的。”

我说：“神啊，我该做什么呢？”

67 他说：“有一件事你必须做到：你必须更加真诚。”瞧？“你必须更加真诚。”

68 我说：“神啊，求你赦免我的不真诚，让我拥有真诚。”当我再次向神举手时，有个巨大的东西临到我，将我提起来，似乎我整个身体都被这东西充满了。

69 我看着那蛇。它开始向我攻击，然而却攻击不了。我说：“撒但，我奉主耶稣基督的名捆绑你。”这条蛇，从它身上冒出了一缕青烟，它身子蜷曲，成了像符号S那样，向后延伸的大写的S，是英文字“**和**”的符号。[&—编注。]“**和**”表示“捆绑这条蛇或任何低于它的东西”，因为它是最危险的。青烟从它身上落下，它的尾巴缠着头，使自己窒息而死，因为它形成了这个向后延伸的S形，那个“**和**”的符号（好像连接词，你瞧），使它窒息而死。那弟兄就自由了。

70 我便走过去，踩在它上面。我说：“现在我必须找出这东西是什么，因为它是个异象。”我就踢那东西，它**那样**转过来，好像一个把手，像大水罐上的玻璃把手，就使它成了结晶固体。我

说：“想一想这事，多快啊！那缕青烟是生命，当各种东西，所有元素一离开它，它就变成了玻璃。”

71 就在那时，一个声音又传来，说：“你也可以给它松绑。”

72 于是我说：“那么，撒但，我给你松绑，好叫我可以知道。”当它被松绑时，又开始活过来了，蠕动着。我又说：“我奉耶稣基督的名再次捆绑你。”当它被捆绑时，那烟又从它身上冒出来，它又把自己给窒息了，变成了晶体。

73 当它变成那个时，那声音说：“你必须比你现在更真诚，才能去做这事。”然后异象就离开了我，我又站在房间里了。

74 过了一会儿，我听到闹钟在响，我妻子正要……起床了。孩子们，我想你们都明白他们在家里是怎么样的，一个说：“妈妈，我今天要穿什么？我的书本在一在哪里？我做了什么呢？”你知道。就像任何的家庭一样，你几乎听不见自己在思考，因为所有的孩子都想马上准备好。

75 而且一所以我悄悄地进了书房，跪下来，我说：“主耶稣，我不明白这些事。我该做什么呢？孩子们过一会儿就要叫我送他们上学。我应该做些什么呢？”我四处观看，我的圣经放在那里，我说：“主啊，你若赦免我……”我不相信这做法，即：只是打开经文，从圣经里拿出一些经文来，就那样说，但有些时候神可以藉着这种做法来安慰你。我说：“主啊，此时在这个紧急的情况下，在你的灵离开我之前，我一我不知道要做些什么，孩子们还有一个小时就要出门了，请你指示我好吗？天父，如果有什么你想要告诉我的事，那就求你让我知道。”

76 我拿起这本圣经，就那样把它打开，我的大拇指正放在《哥林多前书》5章8节那里，经文是像这样读的。“你们去守……”我正打算在主面前禁食。我告诉过他我要出去禁食。经上说：“你们去守这节……”身体上的禁食就是跟主守节。我们都知道那点。“你们去守这节，不可用旧酵或恶毒的酵，等等；只用诚实真正的无酵饼，”这正是主在异象中告诉我的。“去守……”神是我庄严的审判官。“用诚实真正的无酵饼，”那就是神的道。

77 于是我明白了主的意思，因为神，几年前我看见那本圣经降下来，我把这事记在这里了，降下来，一只手从天降下来，指着《约书亚记》，读了头九节，就停在那里了：那是约书亚到了旷野，但却从未……他准备要去，当他走近约旦河时，神把他叫出来，说：“从今日起，我必使你在以色列众人眼前尊大。”后来他领以色列人过了约旦河，到了那地……把应许之地给他们，分给他们。

78 我去到树林里，一直祷告又禁食。呐，我回到了我碰到那些松鼠的那棵树那里，那些松鼠所在的位置，瞧，你们在别的信息中听过了。大约清晨三、四点，我站在那里，我是摇摇晃晃地穿过了灌木丛，借着微微的光线看路，去到那棵树那里，我那么早就去，是因为我被带领去那里。然后我遇见了主。神啊，求你帮助我活得更加真诚！

79 现在我要读我的主题经文。我今早选了一个主题，我把它记在这里的某个地方，哦，是在这里，《约书亚记》，是《约书亚记》第10章。你们想跟着我读的人，请翻到第10章12节。我只有一个小时的时间了。

80 我想，我不是很确定，但我记得比利说他今早发了祷告卡。他说：“没有很多的人，只是一些想要接受祷告的人。”谁拿到了祷告卡，现在请举起手。嗯，没错。哦？嗯，好的，那很好。好的。

呐，《约书亚记》第10章12节。

81 呐，现在记住，在将来，在下个星期天，我要讲“**基督信仰与偶像崇拜的对比**”。然后，那之后我会告诉你们，主是不是带领我讲圣诞节的信息。似乎我心里有个信息要在圣诞节给会众。那之后我会告诉你们。

82 现在从《约书亚记》10章12节读起：

当耶和华将亚摩利人交付以色列人的日子，约书亚就祷告耶和华，在以色列人眼前说：日头啊，你要停在基遍；……月亮啊，你要止在亚雅仑谷。

于是日头停留，月亮止住，直等国民向敌人报仇。这事岂不是写在雅煞珥书上吗？日头在天当中停住，不急速下落，约有一日之久。

听好：

在这日以前……这日以后，耶和華听人的祷告，没有像这日的，是因耶和華為以色列争战。

约书亚和以色列众人回到吉甲的营中。

83 愿神给他的道加上祝福。呐，若这是主的旨意，我希望你们与我等待一会儿。根据所读的这么一段经文，我想拿出一个奇特、古怪的主题。我要你们注意，并一并且在这期间为我祷告。我想选一个词作题目：“似非而是”。

84 首先我想解释一下“似非而是”是什么。在韦伯词典中，它说“似非而是”的意思是“某件难以置信却是真实的事”。那就是似非而是。某件几乎完全是不合情理的事，不可能那样，却又是那样；那就是似非而是。我想在“似非而是”这几个字上停几分钟。

85 呐，有许多事我们都可以把它看作是似非而是。我想要提的一件事是，这个世界本身就是个似非而是。它的存在是个似非而是。

86 昨晚我在跟我女儿利百加谈话，她在念高中。我正查考到这里的经文，跟一跟她讲到所读的这一节经文。她说：“爸爸，其实约书亚是停住了地球，不是吗？”

我说：“我不知道他停住了什么。但他停住了太阳。”

87 她说：“他不可能停住太阳，因为太阳并不运转。”

88 我说：“但太阳的映像穿越了大地，他停住了那个。”

她说：“哦，那么神是停住了地球。”

89 我说：“对不可知论者来说，如果地球刚好停住，失去了地心引力，会发生什么事呢？它会像一颗——一颗流星穿过太空，它的投射物会落在太空中，度过一千亿年。”

90 但圣经说：“日头停住了，一整天留在原地。”我相信这点。我相信这点。它虽是不合情理、难以置信的，但却是真理。

91 请告诉我，地球的顶端是哪个，是北极还是南极？如果你在太空中，你怎么知道呢？你说：“南极在下面，在我们下面。”他们却认为北极在下面，在他们下面。瞧？

92 地球立在太空中，有一小圈的空气，每小时旋转一千多英里。因为它转一圈是两万四千或五千英里，每二十四个小时旋转一圈，所以它旋转一圈，就使它每小时运行了一千多英里。它从未偏差，绝对准时。它立在空中，它在一它在它所旋转的赤道上，从未偏差一分钟；完全准时。如果那不是个似非而是，我就不知道哪个是了。整个天空的体系就是这样，它们是那么准时，那么完美；以至在未来的几年，从现在起的二、三十年，科学就能看到日食和月食的出现和经过。能准确地告诉你那个时刻，它们什么时候会经过，什么时候日食、月食开始。

93 不管我们的手表多么精致，最精密的手表之一……我这里有一只手表，是我在瑞士时别人送给我作礼物的。它大约值三百美元。是人送给我的。没有一个星期是不需要调时间的；所有的钟，人所造的东西，没有一样是那么完美。几年后，它就会磨损，没用了。它越变越旧，就越来越差。那宝石轴承会磨损。它会失去它的准确性。人所打磨的或制作的东西，或人凿出来的东西，没有一样能保持完美的。

94 但这个地球却保持完美！是什么控制着它？哦，你说：“我不知道是什么控制着它，是什么把它留在原地。”它真是个似非而是。你无法描述神是如何做这事的，但他做了。所以，最重要的是，他做了。我们也知道是那样的。

95 这是难以置信的，你可以把一个球抛到空中，但这球不会顺着相同的位置环绕一圈运行。

96 不久前我在沙漠里的时候，我想到了这点。这些小的跳跃仙人掌，你血液中的酸会把它吸到你身上，其中一棵的刺跳到了我身上。你无法将它摘掉，必须拿什么东西将它挑出来。它上面有小小的芒刺。不管你把一根针磨得多么锋利，针头还是钝的；一根很锋利的针，它会是你磨得最锋利的针，但跟那些跳跃仙人掌的刺相比，它还是钝的。然而它却是一片自身卷得紧紧的叶子。自然界可以把一片叶子的尖端卷得比精密机器所能

磨的还更紧，更锋利，这怎么可能呢？然而，一直到那尖端的末了，是一些像小鱼钩**那样**的刺，这些小刺把自己收好，把自己卷起来。哦，对科学来说是个似非而是。这是难以置信，但却是真的。

97 我想要人来解释这点。我无法准确地告诉你们科学说月球离地球有多少英里远。但我想说，月球离地球有几百万英里远，怎么还能控制大海的潮汐呢？是什么这样做的呢？如何做到的呢？那是个似非而是，但我们看到了，看见它发生了。它发生了。月球控制着潮汐。当月球像**这样**转离地球时，潮汐也随着它动。神设立月球来管理潮汐，设定海的界线。它们不能越过神所划出的界线，他说：“大海啊，你可以靠得**这么**近，但不能越过它的界线，因为我设立了我的守卫来管理你。”

98 月球离地球几百万英里，它向那大海呼唤，设立了它的界线，控制住它。难以置信！月球上有什么？只要离开地球几英里，所有的地心引力、空气和所有的东西都消失了，进入那甚至没有空气的太空中，有几百、几百万英里远。然而它却控制着潮汐！它说：“你可以去到这么远，但你不能再多走了，因为我是神的守卫。我是神设在这里的监督人，你不能越过这些界线。”请解释这点。神是怎么行这事的，那是个似非而是，但他还是行了。这是无法解释的。

99 我们有冬天，地上有雪，寒冷，地冻住了。一粒小种子，在那粒小种子里有生命的细胞，那粒小种子会冻住，裂开，果肉从里面流出来。但那生命细胞会躺在尘土里，躺在那会杀死任何生命的冰冻里。它是怎么得到保全，然后又在春天里长出来呢？无法解释这点，是吗？那是个似非而是。

100 我们拿《希伯来书》11章3节来看，我们明白圣经在那里说，保罗在讲，说“世界是藉着神的话造成和放在一起的，”一个似非而是，可以说出一句——一句话来，从那句话里可以——可以造出物质性的东西，“所以，显然之物是从非显然之物造出来的。”我们所看见的东西是神说出的道。地球是神的道。树是神的道。为什么我们害怕相信这位带着这种大能和权柄给下这样的道的的神呢？为什么我们害怕把神的道接受到自己身上并运用在自己



身上呢？这表明我们已经掉进了不信里。神的道，神的道是一个似非而是！实在是似非而是，神的道。

101 还有，我想快快地给你们讲一个似非而是，那是当神呼召了亚伯拉罕而且对他说话，那时他一百岁，撒拉九十岁，她的更年期已经过了四十年。亚伯拉罕，他的生命如同已死；撒拉一开始就不能生养，她的子宫如同已死。然而神说，他要通过他们带来一个孩子。那是一个似非而是。问问医生，一个百岁的妇人能不能养孩子，生孩子。那是不可能的，是难以置信的，但她生了，因为神说她将要生孩子。

102 想一想，这是一件难以置信的事：一个人可以背对着帐篷而坐，一个身上沾满灰尘的陌生人，说出了在一个在帐篷后面的妇人她心里所想的事。一个似非而是，难以置信，但却是真的。

103 当亚伯拉罕带他的独生子以撒到山顶上时，这也是难以置信的事，他带儿子到山顶上，要把他献为燔祭。他到了山顶上，把以撒放在柴上，准备要夺去他的命。正当他要下手的时候，有个东西抓住了他的手！而且在那旷野的山顶上出现了一只两角被卡住的公羊。一个似非而是！那只公羊是从哪里来的？它怎么可能在离文明一百英里远的地方没被吃掉呢？那里有狮子和一只豺狼、野狗等各种野兽。它是从哪里来的？它是如何到了那没有水的山顶上？为什么亚伯拉罕在捡石头的时候它还不在那里？亚伯拉罕给那地方起名叫**耶和华以勒**，“主自己预备了祭物。”难以置信，但却是那么真实，因为他是耶和华以勒。对我们的知识和科学来说是难以置信的，但却是真的！一个伟大的似非而是！

104 它过去是似非而是，将来也是，因为耶稣在《马可福音》11:22 或 23 节里，他说：“你们若对这座山说：‘你挪开，’心里不疑惑，只信你所说的必成，就必给你成了。”那是难以置信的，但却是真的。这是一个似非而是。

105 我可以停在这里说一下，那天早上在那边的树林里，我坐在那棵树旁边，树林里没有一只松鼠，但当一个声音说：“说出它们将出现在哪里”！

106 在那里，有神作证，不然，愿我没讲完这信息就死去；当时我手指着一棵光秃秃的胡桃树，说：“松鼠要坐在那里，”它就在那里了！难以置信，但却是真的！

他说：“下一只松鼠要在哪里？”

107 我说：“在那一堆的树丛里，”我没有把我的手指放下，直到它出现在那里！

“下一只松鼠要在哪里？”

108 “在那片田野的那棵枯树上。”它就在那里了！真是难以置信。

109 前几天早上，我问我妻子。我说：“亲爱的，我失去了理智吗？我成了疯子吗？我到底出了什么问题？我为什么会说出这些话呢？我做这些事是为了什么？是什么造成我这样？”我爱人们，然而却将他们撕成碎片。为了要摆脱这个，我又禁食又祷告；但是我越禁食祷告，情况就越糟糕。难以置信，但却是真的！是真的。

110 就在那时我看到一个妇人在房子后面举起手来赞美主。那就是坐在那里的海蒂·莱特。她有两个男孩，请他们原谅我说这话，他们是背逆者，是属世界的孩子。那天，这妇人坐在那里，她是一个寡妇。我说：“海蒂，主神……你说了正确的事。神预备了那些松鼠。他是耶和華以勒。”

111 她说：“那绝对是神的真理！”哦，她说了正确的话！一个人能说这样的话似乎是难以置信的……

112 正如布斯弟兄告诉你们的。像我们这样肮脏、污秽的人，而那位坐在彼岸，远超月球、众星、一切时空和永恒的是谁呢？正如布斯弟兄说的，前几天我也读到了同样的东西，读到爱任纽，他说甚至天使在神眼里也是肮脏的。我们又有什么资格呢？

113 但一个妇人说了正确的话，就感动了耶和華的心……主说：“问她想要什么，然后就给她。”阿们。难以置信，但却是真的！就在这里，在我们眼前，这是看得见的证据：她为两个孩子的灵魂成为基督徒而祈求。神就把她所愿的给了她。难以置信！那是一个比医治病人更大的神迹。那改变了一个人的生命、魂

和身体，他的一切。那改变了他的人。难以置信，但却是真的！那是个似非而是。我们到处都看见它。

114 在挪亚时代的似非而是。挪亚，一个男人，只是个普通人，他成了先知，或者说是主的先知，他或许是务农的。神告诉他：“当为从天降下的雨做好预备，”那时还没有雨。从来没有下过雨。天上根本没有雨。地上从来没有下过雨。没有海洋，没有水，然而神却告诉他，要造一只方舟来拯救他一家人。后来神使雨降下来了！那是个似非而是。那是不合科学的，但（什么？），不管怎样它是个似非而是。是的。

115 当时不管发生了什么事，那几位希伯来少年都决定要持守神的道，这也是个似非而是；王把火窑烧得比平常热七倍，然后将他们扔进窑里。那几个跟他们一起走上踏板到窑门口的人，窑里炽热的一的热气把他们都烧死了；他们死了。但那几个希伯来少年却在那火窑里漫步了大约三个小时。他们在那里可能连灰都没有了，因为他们里面的人命肯定已经死了。如果因着走近那火窑就使一个人的生命灭亡，那对另外一个人的生命又会怎样呢？但那些人将他们扔进窑里，就当是三个小时，但可能有五个小时。

116 王可能去吃了个午饭回来，说：“你们打开窑门。那些家伙应该是连灰都没留下了！”但当他打开门时，他们却还在里面，没有受伤，在火中走来走去。难以置信，但却是真的！为什么？王说：“你们扔了几个进去？”

他们说：“扔了三个进去。”

117 王说：“我看见四个。”正是那点让它成了一个似非而是。“那位相貌好像诸神之子。”他不是诸神之子，乃是神的儿子！他们是异教徒。哦，神在他伟大的道中！

118 曾有一个时候，神的军队站在山坡上，他们变得很懦弱，竟惧怕一个人。敌人让一个有常人三倍大的人站在山坡上，说：“呐，你们说你们相信一位真神。那么，就让你们中的一个人出来跟我打，我们——我们就用屠杀了。”神的敌人把神的教会赶回到山坡上，快要夺取它了！他们害怕了。他们是懦夫。

119 一个小个子来到了营中，他身上裹着羊皮，那是牧羊人的外套；他是全军中个头最小的人，甚至不是战士。但那是个似非而是，神挑选了那个人，那个不被人注意的人。圣经说他面色光红。那个小个子使得敌人全军溃退！那是个似非而是。看起来好像神会给那支正在行进的大军足够的勇气去打仗。他们是神的仆人，为什么不去打神的仗呢？那是神的敌人，要夺取它！看起来好像神会给他们勇气。但神却选择了一个小个子。

120 记住，另一个似非而是，是这个小个子从未拿过剑。扫罗想要把自己的盔甲给他穿，想要把剑放在他手里。但这可怜的小个子拿不起剑来。他就拿了一把弹弓，一小根橡皮或一小块皮革，用两根绳子绑住它。他打败了敌人的全军，将他们打垮了。那是个似非而是，那个小男孩竟然能把一支军队赶跑。

121 那是个似非而是。肯定的。是神做的。神有满满的能力。神肯定是的。那是神所做的。那是神行事的方式。是的，先生。这是个似非而是。

122 当时埃及拥有他们最强大的军队，整个世界都被征服了。他们掌管着各国。当神决定要毁灭那支军队，毁灭那个国家，看起来好像他要兴起亚摩利人的军队，或某个地方的大军，而且要打发他们带着更好的装备下去；或把所有的宗派联合起来，下去并肩作战，这样神就会得到充分的合作。但神用了一个似非而是！他选择了一个八十岁的老人，不是放一把剑在他手里，乃是一根弯曲的杖，那就把埃及军兵沉入到死海底下了。神所能行的事是难以置信的，但那却是他行事的方式。他用似非而是来做这事。瞧，他使这事成了一个似非而是，用牧羊人的一根弯曲的杖而不是一支行进的大军来打败一个——一个曾统治世界的国家。

123 哦，神现在只是在等候一件事，我相信。俄国在神看来什么也不是。神想要得到一个人。他用不着有大组织。他用不着有大宗派。他想要得到一个人，使他能将他的灵倾入这人的里面！那灵就必说出其余的事，那将是另一个似非而是；等到神能让某个人完全降服，愿意来做那件事。那是神做事的方式，他用的是似非而是。

124 这是一个似非而是，当时神的……一个伟大战士，名叫约沙法，跟一个叫亚哈的堕落者一同站在城门口，他说：“我们上战场之前，求问一下主岂不好吗？”呐，如果那人内心渴望知道神的旨意，某处就必定有神的旨意在那里。

125 一大群人的商议不一定是安全的。亚哈说：“我所有的传道人在这儿。他们都是先知。我要叫他们来这里。你知道，如果我叫来四百个先知，我们就必找到主的道。”不总是能找到，不总是这样。

126 如果它不符合神的道，就要远离它。我不在乎有多少人在那里。要持守神的道！神不能收回他的道。

127 呐，亚哈将他们都领出来，他们都一口同音地说预言，说主与他们同在：“上去吧！”

128 但还是有什么事不对劲。那位属神的人知道那不对劲。他说：“你没有再多一个吗？没有再多一个人在某处吗？”

“哦，”他说：“我们有一个，只是我恨他。”

他说：“王不必这么说。”

129 神选择了一个不识字的人，一个对那国家来说是个变节者的人，一个被藐视和被弃绝的人，让他给饥渴的心灵带来神的信息。神不是……用所有的宗派一口同音地一齐说话，而是挑选了一个人。一个似非而是，但这人拥有真理。他所说的也被证明是真理，因为他与神的道在一起。那绝对是个似非而是。

130 呐，你说：“你的意思是不同意所有**这些、那些和别的**吗？”如果它与神的道不一致，我就不同意它。没错。神的道永不落空。

131 不久前我跟一位神父谈话，他说：“伯兰罕先生，你试图从圣经的立场去争论一个观点。”他说：“我们相信教会，那跟神的道没关系。我们相信教会，相信教会说的。神在他的教会中。”

132 我说：“神在他的道中。而他就是道。”没错，是神的道！

133 这就是为什么米该雅相信了神的道。神用了一个似非而是使每个宗派蒙羞，使神的仆人的话得以成就；那一个被藐视、被弃

绝、被恨恶的人！什么？被自己的人民所恨恶。呐，他不是个共产主义者，或者说他不是别的什么。让我们说他是五旬节的，而五旬节派组织恨恶他。他们不喜欢他。他们跟他没有任何关系。但他拥有神的道。神就从中做成了一个似非而是。

134 “为什么神不要，如果所有这些人都是先知、传道人等等，为什么在这个大团体中所做出的决定不比一个人所做的更好呢？神让一个人的话比所有其他人的话更正确，这似乎是不合情理的。”

135 因为那人的话是神的道。就是因这缘故，神使那事情成就，因为那人与神的道同在。其他人是在说虚假的预言。是的，那是个似非而是，因为神接受一个小人物的话，使之成为真实的，因为那是神的道。神必须支持他的道，而不是公会所说的话。神的道才是他所支持的。

136 神选择了米该雅，而不是一所学校里训练有素的传道人，有名的人。我丝毫不反对他们，他们是了不起的人。他们不是去相信另一位神，他们相信的跟米该雅相信的是同一位神。他们表现得好像他们相信神的道，但却不愿意接受它。因为他们想要受欢迎。他们想要讨王的喜悦。他们瞎了眼，看不见神真实的道。神怎能祝福他所咒诅的呢？

137 你们女士和男士们，不要以为我这样说是出于恶意。我这样说是出于诚实。原因就在这儿。我怎能说：“女人应该……好吧，让她们剪掉她们的头发，做那些事；穿那种衣服，那样做跟神的道没关系”呢？神的道说有关系！只要女人那么做，她就是丢脸的、可耻的，神永远不会跟她打交道。我不在乎她多么会说方言、跳跃、叫喊，她还没跟神走一步路呢。那是主的道说的。

138 男人们，你们不能管理好自己的家，还想要做传道人和执事，你怎么适合做传道人，在台上带领永生神的教会，为他们分派基业呢？因为你想得更多的是你的饭票和收来的奉献，而不是想神的道，你耻于在女人面前说出来，害怕你会不受欢迎，愿神怜悯你有罪的魂！

139 要用真理说出神的道！约翰说：“斧子已经放在树根上。”这斧子就是神的道。“凡不结好果子的树就砍下来丢在火里。”神啊，求你带给我们另一个似非而是！

140 正如我刚才讲的，为什么神选择的是施洗约翰，而不是那个时代训练有素的神的祭司们呢？他选择了一个一辈子从未上过学的人。我们晓得约翰九岁时就去了旷野，单独与神同在。

141 几天前我读到关于尼西亚大会的事，那是于最后的使徒圣徒约翰去世后很久才发生的。那些人上那里去参加尼西亚大会，一些老弟兄让其他人感到很尴尬。他们是穿着羊皮去那里的；那里是那些穿长袍的皇帝，像康斯坦丁和罗马的主教们。而他们身上裹着羊皮，在旷野以吃野菜为生，但他们却是主的先知。那个小教会，希腊这边往前走；罗马这边往后退。但这是要表明，当你妥协了，就不可能是基督的仆人了。

142 约翰。那个时候，教会非常正统；他们有祭司，有训练有素的人。但神选择了这个根本没有受过教育的人，领他从旷野出来，身上裹着一块羊皮，满脸胡子，头发垂在脖子上。他没有讲道的讲台，没有教会邀请他，但他可能是站在半膝深的泥里，传讲说：“神的国近了！”神选择了那个人。

143 耶稣说：“你们出去是要看什么，是看一个能在所有学校里讲道的人吗，是看穿细软衣服之类的人吗？”他说：“他们是在王宫里。”又说：“你们出去是要看什么，看先知吗？”他说：“他比先知大多了。这就是先知说过那要来的：‘我要差遣我的使者在我前面。’”他是立约的使—使者。他是一是伟大的先锋。

144 但那是个似非而是，怎么会的。为什么他不去耶路撒冷的那所大学？为什么主不去大祭司该亚法那里？那些了不起、受过训练的人，他们从孩童时期就受训练，他们的父亲和祖父也受过训练，世代都受过训练，上过学，优秀、修养很高，受过教育，为什么主不去他们那里呢？神却挑选了一个一辈子从未上过一天学、住在旷野里的人，然后打发他到约旦河那里，说：“这一这就是他。”这绝对是个似非而是。难以置信，但却是真的。这是神做的。

145 我们的主由童女所生，要一个女人没有与男人同房就会生孩子，这是难以置信的。这是神做的。是神做的。瞧，这是个似非而是。神在那里选择了一个小女子，一个女孩子，跟某个大约四十五岁的男人订了婚，她自己大约十六、十八岁，跟这位已有四个孩子的鳏夫订了婚。神选择了这个女子，用圣灵荫庇她，在她的子宫里怀了那个身体，让全能神居住在里面。一个似非而是！

146 天无法完全容纳他！地是他的脚凳，天是他的宝座，他却能有形有体地带来神本性的一切丰盛，将它体现在一个人里面。哦！你可以在万古中量尽几千亿英里，但你永远量不尽神；然而一个小婴儿，躺在马槽里，却有形有体地包含了神本性—神本性的一切丰盛。耶和华！一个似非而是！那位伟大的神，坐在彼岸，掌管着一亿个照耀行星的太阳，他从来没有开始，永远没有结束，却自己成为人，生在有粪堆的马房里！

147 然而，我们却出去在庆祝会上跳舞喝酒，做那些事！这不是庆祝会；是敬拜！但我们是庆祝圣诞节。神这样做，以便他能代替罪人受死。

148 这是个似非而是，当时有个卷发的小伙子，溜肩膀，身高或许不到五英尺；有七条发绺挂在脑袋周围，是个娘娘腔的。一天，他在去见女朋友的路上，一头狮子向他吼叫。

149 谁曾听过狮子真正的吼叫？你们可能听过关在笼子里等等的狮子的吼叫。但我要告诉你，那些只是像猫在叫一样。你应当听听一头野狮子真正的吼叫。半英里远的岩石都会从山上滚落下来；碎石会从山上滚下来；地会大大地被震动。那种吼声是从哪里来的，我不知道。

150 哦，有一天我看见一头狮子，它正低垂着头，那是一头黄色鬃毛的大狮子，它在向一头黑色的狮子吼叫，一头黑鬃毛的狮子，因为它捡到了一块肉。它把肉搁在那里，好像是说：“呐，你不要碰那块肉，我要下去喝口水。”它就下去舔水。当它回来时，这头黑鬃毛的狮子正在舔那块肉。那头老狮子就停住，低下头，打了个嗝，依我看，山上的岩石都滚下来了。哦！如果它



在这里像那样吼叫，全城都会被震动的。狮子的吼叫，哦，它很凶猛！

151 那头吼叫的狮子追赶这个卷发的小虾米，我们这样叫他，接着有件事发生了。那个小虾米走过去，揪住狮子的口，一只手往**这边**掰，一只手往**那边**掰，不慌不忙，就把狮子撕开了，然后把它扔在那里。那是个似非而是。是什么原因造成的？如果你注意那句话的前面，那里有个连词“并且”，“耶和华的灵就大大感动他。”差别就在那里。结果他杀死了狮子。

152 后来有一天，一些非利士人追赶他。他没有武器。有一千个非利士人。他们都有长矛和大盾牌，那些盾牌就像一扇门摆在你们面前一样，像**那样**。试想想有一面巨大的铜盾牌现在整个摆在你面前，戴着铜盔，穿着宽大的铜战甲，一直到小腿等都是铜；又大又长的矛，长度像……长得可以碰到那边的那根柱子，可能有十五、二十英尺长。矛上有像那样大的铜矛头，像剃刀一样锋利。他们发现这个卷发的小虾米从巴勒斯坦地下来，要去看望他在那里的女朋友。于是他们说：“那个小伙子在那里。我们去抓住他！”一个人就可以用那矛头顶住他，将他挑起来，稍微摇一摇，他就会掉到那人手里，一直掉到矛柄上。嗯，他只是个小不点的家伙。

153 一些人，艺术家，试图把参孙画得有一有这样的肩膀，宽得连这教堂都走不进来。哦，对一个像那样身材的人……那就不是什么难以理解的事了。参孙只是一个小不点的人，但那强大的是主的灵。看到吗？神挑选了……说一说参孙是个那样身材的人是在侮辱经文。

154 神总是像那样挑选愚拙的和没有学问的人……来行他的事，你瞧。他挑选那些什么也不是的人。

155 这个小家伙站在那里，突然这些非利士人来了，包围他，要杀他。他捡起一根放在那里的驴腮骨，是一只野驴，一只小驴子的驴腮骨，他捡起那根驴腮骨。主的灵临到了他。那是个似非而是，他用那根驴腮骨击打，用那根驴腮骨打穿了他们头上半英寸厚的头盔！哦，第一次，那根放在那里的枯干的驴腮骨，第一次一挨到那头盔，碰到那些头盔或那些大盾牌的顶，

本来应该会碎成一千片的。那时，一千个人向他冲过来，他把每个人都打死了。这是似非而是！因为那时神的灵临到了他身上。

156 哦，巴不得我们能成为神手中的驴腮骨，那将是另一个似非而是。是的。

157 当我们的主耶稣拿起五饼二鱼时，那是个似非而是，他将它们掰开，喂饱了五千人。剩下没有吃的零碎又装满了几个篮子……他们把四、五条鱼放在**这张**桌子上，还有四、五块饼，然后他们又到**这里**，放了四、五块饼。一些人无法全都吃掉，就剩在那里了。于是他们收拾起来，装了几个篮子。哦！瞧？耶稣是怎么做到的？这是难以置信的，一个人可以拿五饼二鱼，喂饱了五千人，剩下的又装满了七个篮子。这是难以置信的，但他却做到了。为什么？那是神。这是个似非而是。是难以置信的，但他却做到了。

158 这是难以置信的，以前没有，以后也不会有；海上刮起风暴，浪涛那么高，以至船就要沉了，这时一个人从那些浪涛中走了过来。我能看见，每次那一那巨大的浪花冲到他身边，就在他脚下裂开，落下去，他直接走过去，就像走在一块混凝土上一样。在风暴之时，人走在海面上！让科学琢磨一下那点。是什么支撑他在水面上？那海水可是有半英里深啊，是什么保持他在那海面上？那些巨浪，比这教堂大许多倍，拍打着，唔，唔，巨浪使水浸满了那小船，小船积水了。船的里外都湿了，正在下沉，桅杆断了，桨也没了，所有得救的希望都没了。这时有人从水面上走来！一个似非而是，肯定是难以置信的，是无法解释的，但他却做到了。哦，是的，他做到了，从水面上走来。这是难以置信的，这同一位……

神啊，我希望我把这点讲透了！

159 难以置信，一个真正的似非而是，同样是这位拿撒勒人耶稣，为他的教会挑选了一群没有学问的渔夫，而不是挑选当时那些训练有素的祭司与宗派。一位拥有一切智慧的神，能行走在水面上，能变水为酒，能拿五饼喂饱五千人，剩下的又装满了七个篮子！同样这位神，这位坐在彼岸永恒里的神，他是如此

的明亮，以至太阳都从他面前躲起来了；他汇集了一切的智慧与纯洁、悟性与知识，是至高中的至高！他本要去到一个地方，那里有教会大组织聚在一起训练他们所有的人，然而他却下去挑选了一群肮脏、发臭味、连自己的名字都不会写的渔夫，挑选那样的人来为他的新妇设立教会的秩序。怪事，不是吗？似乎至少他应该挑选某个受过训练的人。

160 他就是训练者。他是那位做这事的。他已经做了，这真奇怪。他不是选了教士，而是选了渔夫来做这事。非常古怪，但那正是神行事的方式。这是真的。这是个真实的似非而是。

161 神选了一群无知的人，就是我们今天所谓的“圣滚轮”，他们缺乏这个世界的财物，神在一个楼房里将圣灵浇灌在他们身上；而不是浇灌在犹太议会的上面，那里坐着所有的神学家，所有的大人物，所有教会的头，所有那些研究经文、建大学校、训练有素，正在等候弥赛亚到来的人，因为知道他们将是那些要出去迎见他的人，说：“弥赛亚，你仿佛是从机翼上下来的，你坐在圣殿的台阶这里，我们看见你从天上下来，从天堂的黄金走廊上下来。呐，我们都受过训练了，准备好去做工。我们有自己的学校，我们拿到了文学士，拿到了哲学博士、文学博士和**这**一切学位。我们都受过训练了。我们站在这里，有一万倍的强大。我们为你准备好了。来吧！我们正在等候，正在呼求：‘来吧！’”

162 但不是这样，相反，他下来，找了一群几乎不会分辨左右手的人。没错。把他们放在楼房里，将他的圣灵浇灌，神啊，浇灌在那样的一群人身上。他不是选犹太议会，而是选了渔夫。他没有使用他们的教育，这不奇怪吗？神喜悦这样。

163 神似乎喜悦使他的教会成为一个似非而是。他现在正在做这样的事，把他教会做成一个似非而是，绕过这一切的妄自尊大和一切称为教会的东西。神会……凡神可以把他抓在手里的人，就会睁开眼睛，明白什么是真理，并且在我们生活的这个时代用神的道去试验它，然后把他们放进那身体里。一个似非而是！神选择这样的人。他使自己的教会成为一个似非而是，一群古怪的人，奇特的人。

164 所有在楼房里的人，从那里出来都说着别国的语言，摇摇晃晃，像醉酒的人一样，摇摇晃晃，举止失常。那些妇女，耶稣自己一自己的母亲和楼房里的所有人，从那里出来，含糊不清地说着话，起初没有人能明白他们在做什么。有分开的舌头落在他们身上。“分开”的意思是“分出来了”。没有人明白他们在做什么。他们在那边含糊不清地说话，样子像是醉了。

165 那里站着一群受过训练的人，福音学者、神学家，但神选择了（神）任凭他们带着那些高深、精明的教育而待在自己的无知里，却走到这里，选了这群不懂得基础知识的人，将他的灵浇灌在他们身上，把他们做成了一个似非而是。是的，神那么做了，他为了自己的目的那样做。他把自己的教会做成一个似非而是。我相信这些。我相信这点！

166 有神作证，我相信神的道！“人的话都是虚谎的，神的道才是真理。”神的道说要做的事，我们就当照神的道所说要做的那方式去做；不管它看起来是多么可笑的，不管你得多么古怪，或类似那样，都要持守神的道。你被称作老古董，被称作**这个、那个或别的**，不管怎么说你何必在乎呢？要持守神的道！这就是它，是真理。不要接受别人说的话。要接受神的道所说的。

167 不久前，这里有个传道朋友……我刚听人讲这事。我相信这事。在乔治亚州一个炎热的下午，他正去探访一位……药剂师。这老药剂师是个很好的基督徒老弟兄，充满了神的灵。他说：“进来坐吧，我们喝一喝点可乐。”他们就坐在那里喝可乐。他说：“我想跟你说一件事，你或许不会相信这事。”

传道人说：“好吧，先听一听。”

168 他说：“我总是为神尽我最大的努力。”他是教会的一个执事。他说：“我总是尽力照我的呼召来生活，做正确的事。”他说：“我从未欺骗过任何人。我总是尽我所能地在各处为我主作见证。”他说：“我……我这里的药，”又说：“我竭力购进所能买到的最上等的药。我从未多收人的钱。我竭力做一切正确的事，尽我所知道的来事奉主。”他说：“我要告诉你所发生的事。”

169 他说：“我儿子，他跟着我，也在学做一名药剂师。有一天，他在药房的前面。”他说：“那时正是大萧条时期。”他说：“一个女士走一走进门来，”又说：“你能看出她的问题是什么。她要当妈妈了。她丈夫，他们两人都穿着破旧衣服。”他说：“他们把处方交给我儿子，”他说：“要他把药配齐，因为这妇人正需要医生开给她的那些东西。于是他说：‘这个是多少多少钱，这个和那个，’那个——那个要当父亲的人问：‘这药多少钱？’‘这个和那个。’他说：‘先生，我无法买全部的药，’他说：‘因为我没有钱。’”

170 唔，他说：“我儿子说：‘你沿着街走到那里，只有半个街区或一个街区，然后向左转，你会看见那个——那个地方，他们在那里发救济金。你走到那个地方去，他们或许会给你钱，或给你一张汇票，那钱可以用来付这处方，因为（看来）这女士必须马上服这一——这些药。’”他说：“他就出去了，走了。”

171 他说，那时他在听他儿子讲话。“有声音说：‘哦，不，不要那样做。’那声音说：‘那妇人需要那些药。’”他说，他刚好想起来，“‘人们在那里排着长队！一个健康的男人排队都有困难，更何况是一个身体有那种状况的母亲。’”

172 他说：“我对儿子说：‘去叫他们，告诉他们回来。’”他说：“我就冲到门口，说：‘回来！回来！’他们就回来了。我对儿子说：‘配齐那处方的药。不要收钱。’”

173 他说：“我儿子把处方交给我，我过去把药配齐了，尽我所能地配齐。拿出去交给那女士，告诉她说这药不要钱。那没问题，因为她太需要这药了，我——我没有收药钱也能过得去。”

174 他说：“我正要把药放在她手里。当我放的时候，我看着她的手。那手上有钉痕。”他说：“我抬头看，我正把药放在耶稣的手里。”他说：“当时我明白了那些经文是什么意思，‘这些事你们既做在我这小子中一个最小的身上。’”

175 他说：“你相信那个吗？”这人对我说。哦，我肯定相信那个。

那是个似非而是，难以置信，但却是真的。

176 法国图尔的伟大圣徒马丁又怎么样呢：当时他是个士兵，一天晚上走在寒冷黑暗的大街上，有一个……有个老乞丐躺在这

寒冷黑暗的大街上，躺在街上，快冻死了。他血管里的血要被冻住了。当时马丁还不是基督徒。任何读过圣经历史的人都知道圣徒马丁的事迹。前几天，历史学家试图要找到他的卡片，就是这位圣徒马丁，我挑选他作为一作为第三个教会时代的使者，因为有神迹随着他。当时圣徒马丁往下看……他是个士兵，而那里躺着这个老人，躺在街上，快冻死了。他看了看，他有一件大衣；若没有大衣，他就会冻死。他拔出刀，把大衣割成两半，把大衣裹在乞丐身上。把另一半裹在自己身上，继续往前走。

177 那天晚上，他走进房间坐下来，他听见有人进了房间。他一看，耶稣来了，裹着那半件大衣。那是神呼召他进入这事工。

178 他成了一个圣徒。他说方言。他的学生受过训练。他用神的道正确地训练他的会众。他不在乎罗马第一间教会或其它教会说什么。他持守住神的道。他教导他们；说方言、为病人按手。他们叫死人复活。他们赶鬼。有个人，是他的朋友，被杀害了，马丁去伏在他身上，（问他能不能看他一会儿），他和他的好友就一起走出去了。为什么？那是个似非而是。肯定的，是神做的。

179 我相信似非而是。是的，先生。我相信。我全心相信那些事。

180 那是个似非而是，当时世上有各种的精明人，神却把天国的钥匙交在一个被认为是“无知、没有学问”的人手中。没错。当时，世上最精明的一个人是大祭司该亚法；另外就是那些皇帝、君王、和地上的伟人，像总统等等，所有这些伟人。

181 世上最重要的东西是什么？是神的教会！神造了地球，他造地球是为了一个目的：从中取得一个教会，一位新妇。那是世上最重要的工作。

182 他有一些最精明的人，是皇帝、君王、统治者、元首、大祭司和教士。神本来可以选他们任何一个人。但那是个似非而是，神呼召了一个连自己的名字都不会签的人，说：“我要把天国的钥匙给你。凡你在地上所捆绑的，我在天上也要捆绑。凡你在地上所释放的，我在天上也要释放。”

183 对了，我刚想到那个异象里的事，“你所释放或捆绑的。”

184 “凡你在地上所捆绑的，我在天上也要捆绑。凡你在地上所释放的，我在天上也要释放。”是的，主没有把这个交给一位有学问的大祭司该亚法，而是给了一个没有学问的渔夫。真是个似非而是！

185 我们看保罗，一个鹰钩鼻的犹太人傲慢地上了路，要下去捆绑那些制造噪音、大喊大叫的人；要将他们下在监里，要摧毁教会；用石头打死了司提反，见证这件事，还拿着他们的外套。他——他是个可怕的人。神怎么会选择那样的一个人呢？

186 瞧，那些主教，所有的使徒，他们说：“我们要做一个选择，选一个人取代犹大的职位。”他们选了谁？他们选了马提亚。我相信是叫马提亚。是马提亚。马提亚，他们通过摇签选出了他，但他没有行过一件事。他看起来是一个义人。而神却选择了地上脾气最大、最卑劣的人取代他。似非而是！神就是那样做事的。似非而是！

187 那是个似非而是，有一天这个不敬虔、自高自大、脾气大、卑劣、目中无人的犹太人在去一座城的路上，要捆绑基督徒，将他们下在监里，突然，他被击倒了。他抬头看，那火柱立在那里，有声音传来，说：“扫罗，扫罗，你为什么逼迫我？”他看见了火柱，而其他的人却没有看见，那是个似非而是。瞧？

188 有人说：“哦，我从未看见那火柱。根本没有那回事；是的，你不要。那是错的。”对于这点，今天他们这样说：“我不相信那些事。”不会的，肯定不会信。当然不会信。但有一些人的确看见了它。肯定的，如果你看不见，你就是瞎眼的，无法看见它。

189 不久前，好几年前，有个人对我说，他说：“呐，如果我挡了你的路……”他说：“呐，保罗使一个人瞎了。”他说：“如果我是属魔鬼的，”又说：“你也把我弄瞎吧。”

190 我说：“没必要那样做。你已经瞎了。瞧，你已经瞎了。你是最瞎眼的那一种，瞧。”我说：“在圣殿里的亚拿，看得比你更远。虽然她肉眼上是瞎的。”但这人属灵上是瞎的。肯定的。那是个似非而是。

191 这是个似非而是，当神使所谓的异端……这一切的喧闹、叫喊、赞美神、说方言、被藐视被弃绝的人、被称作傻瓜和异端的人；这是个似非而是，当神——伟大的父，我们主耶稣基督的父，选择了一群“异端分子”，将救恩带给他的教会，而不是选择那些训练有素的教会神学体系里的人。那是个似非而是。

192 不久前，我在华盛顿州的一座城，哦，我相信是在俄勒冈。来了一个——一个记者，两个小记者，他们手拿着烟。他们走进来。他们想要写我的事，肯定的，真的很好，你知道。他们不停的说话，说**这个**和**那个**。他说：“那——那么你是个圣滚轮吗？”

193 我说：“不是。”我说：“我从来没有滚过。但是，”我说：“我——我想如果主告诉我要滚，我会滚的。”

194 于是所以我像那样继续说话，你知道。她不停的说话，她说：“嘖，嘖，嘖，嘖，”哦，一直那样。我说：“小姑娘，让我告诉你一件事吧，你想写什么就写什么。你是个天主教徒。”

195 她说：“没错。”又说：“你怎么知道我是天主教徒？”

196 我说：“哦，这就像我在台上知道那些事一样，瞧。”我说：“你是个天主教徒。你就去把它写出来吧，但我现在要警告你；从现在起三十天内，你把它写出来后，你将躺在路边，喉咙被自己汽车的玻璃割到，呼求怜悯，你会多次地想起我。”

她说：“你不是爱尔兰裔的吗？”

“是的。”

“你的家人是天主教徒吗？”

我说：“或许在我以前的是。”

197 她说：“你这样做，你妈妈对此是怎么想的……”

198 我说：“我奉耶稣基督的名给她施浸了。她也领受了圣灵。嗯哼。是的。”

199 我又说：“呐，如果你想那样写出来，那我就记下你的名，你记下我的名。那么，这事若不是那样，三十天后，你就在报纸上写出来，说我是个假先知。现在你就去把它写出来吧。”



200 她说：“哦，我可不希望当我到天堂时，有一群像那个聚会中那样的傻瓜要在那里统治天国。”

201 我说：“你用不着太烦恼，”我说：“不用去想。你说：‘我不……’哦，除非你改变你的想法和方式，否则你怎么也不会在那里的，瞧。”我说：“因为他们会在那里。神已经那样选择了。”

202 那是个似非而是，神选择了那些愚拙的人，瞧，那些事。神选择了藉着那样的一群人把救恩带给世人，一个似非而是，完全跟那些受过高度训练、高雅的学者、神学家等人不同。神绕过了那些人，选择某个愚笨人，兴起他来，把他的信息放在那人里面，像他对约翰和其他一些人，对彼得他们所做的那样，差遣他们出去传福音，把他的教会带进来；拯救他们，然后再把他们带回到地上，这整件事就是这样的，瞧。由得那些高雅、了不起的人去吧。哦，这的确很好！我……

203 神，神选择没有学问的小民作他的新妇，而不是受过教育、有学问的人！你能否想象一个人在选择新妇时，会挑选……一个拥有至高无上权力的人。

204 我这里有一些东西想要说，但我可能没有时间说了，是我有一次看到的一个小比喻。但我可能讲不了了。我把它记在这里，但没有时间讲它了。

205 神从那样的一群人中选择他的新妇。呐，任何人若说不是那样的，那你就是不相信圣经了。绝对没错。读读你的圣经，它正是那么说的。

206 这是个真正的似非而是，神选择受感讲道的那种愚拙，而不是高雅的神学。一个几乎不懂语法的人，只会用“打啊、提啊、取啊、抓啊、带啊”这样的词汇，而且一而且所讲的各种一各种话都不合语法，文法不通，类似这样的事。但神却选择了那样的人，而不是选择那些高雅、有学者气质的大人物，他们确实能发好这些词的音，能够正确地说出来。但神喜悦选择受感讲道的愚拙人，某个不懂得基础知识的农家子，选择那人并且通过他赢得灵魂。而那些迷惑人的，高雅之人，却是瞎子领瞎子。一个真正的似非而是！

207 哦，神的道充满了似非而是。这里有很多内容或主题，我得一得跳过去了。

208 这是真的，大教会以高雅的神学闪烁发光，而神的国却带着谦卑发光，那些贫穷和卑微的。福音不是闪光，它是光芒万丈。黄铁矿是闪光；真金是光芒万丈。光芒万丈与闪光之间是有差别的。我们知道那个。大教会闪烁发光，有高雅的学者、精美的长椅，墙上到处是十架受难像，有最高级和精致的结构和建筑，有高塔等所有那些东西，而神的国却在像这里的小巷子里发出神荣耀的光芒，心里充满了谦卑，瞧，神运行在他们心里，医治病人、叫死人复活，赶鬼等那样的事；任凭他们绕过去吧。

209 有个了不起的传道人。你们不要忘了这个。不久前在某座城里，举办了一场传道人大聚会，这里有些人也参加了那场聚会。他们请了某个人来讲……哦，他是个神学家，“他有给这个时代和给人们的信息。”他花了两、三个星期的时间来研究这个主题。那没问题。他走上台时，衣服上没有一点皱纹，哦，身上带着最精美的东西，你知道，他走上台去，挺着胸膛，然后摊开他一所有的材料来讲他的信息。他实实在在地传讲了一个小时的信息，就知识而言，那篇信息没人说得比他好。哦，他挺着胸膛，称自己是某所大神学院来的**某某**法学博士，他非常高雅和有学问，带来这样一个杰作，让心理学家们等等的人都说：“他说得太好了。”

210 但那些基督徒坐在那里，就像坐在尼西亚大会上一样，它使圣灵忧伤。哦，那肯定是个杰作。是的，先生。那信息上有的都是高雅。但真正被圣灵充满的人，只是说：“啊？”它根本没有合乎……根本没有圣灵在那里支持它。

211 所以，他下来时把头低下，他看到那没有产生好效果。他是从另一所学校来的；跟五旬节派的人在一起。所以，当他从台上下来时，情绪坏透了。他从那里走下去，手臂下像**这样**夹着他的那些材料，从会众中穿过。

212 一个有智慧的老圣徒坐在右边，把头伸过去另一个人那里，说：“如果他以下来的方式上去，就会以上去的方式下来。”就是

那样。如果他谦卑地上去，或许就会充满神的荣耀地下来。如果他以下来的方式上去，就会以上去的方式下来。是的。一个似非而是！

213 听着，现在要结束了，就一会儿，然后是叫祷告队列。我想要再讲一两句关于似非而是的事。

214 古时众先知的异象仍然是个似非而是。它保持不变。谁能说一个人在四千年前就能预言到这些没有马拉的车在宽阔处奔来奔去。旧约的众先知，他们怎么能预先看见这些事并预告它，被神的大能提上去，早在未来遥远的岁月里就看见了它，完美准确地预告了它。请解释这点！那是个似非而是。哦！

215 另外，我想给你讲一个小的似非而是，是很微不足道的。但我的悔改信主是一个似非而是。我带着爱和尊重说这话。我的父母都去世了。我妈妈的家人都是罪人，是设陷捕猎者，猎人，是山区人民。我父亲的家人都是酒鬼、酿私酒的、赌徒、拿枪杀人的人，彼此相杀，他们大多数人都是横死的。对我们来说，没有一点宗教信仰的蛛丝马迹。神怎么……你们在那边墙上的那张照片里看到的那个，就是那天早上进到那边那个小木屋里的那个，那是什么呢？是什么？它是完全不同的东西。

216 如果你种一粒麦子在地里，它会结出麦子。你种玉米在地里，它会结出玉米。你种苍耳草在地里，它会结出苍耳草。

217 但这是个似非而是！你们每个人自己都会有同样的事要说。我们都能就所发生的事想到一个似非而是。

218 还有另一个似非而是。我传道将近三十年了，想到去彼岸，怎么还会畏惧呢？怎么可能呢？我从年轻时就一直在传道，现在是个五十二岁的人了，但是想到就害怕……我一我没有……我知道我得救了。但一直在畏惧那种想法……一天早上，神的爱降在我的房间里，将我提上去，领我进入被赎之人所在的地方。那绝对是个似非而是！

219 我想问你们一件事。现在我可能要停止录下这一段话。我想问你们一件事。[录音带有空白—编注。]那边照片上的那位是谁？它是从哪里来的？它在这里的目的是什么？科学无法否认它。它就在聚会中，它立在那里，仔细察看会众，告诉他们：“那

在后面的人，你做了这事。你来这里是为了**这个**目的。你来这里是为了**那个**，”它是什么呢？对科学的头脑来说，那是难以置信的。

220 呐，我们知道读心术。读心术是这样，人说一件事，就像你在说一件事，我也能说同样的事，瞧，或者我在读你的心思，是当时在发生的事。但当你看到它说出那些将在很久以后才发生的事时，那就不用去管读心术了。

221 在末后的日子里，正如神应许要做的，他做了这么一件事，这是难以置信的。但它却是真的，是个似非而是！那位一直拥有似非而是并显出似非而是的神，今天他是同一位神，因为他持守他的道。科学无法否认它，它被拍在了机械的照相机上。那是个似非而是，是神！

222 那是什么？在一在《出埃及记》13章，我们读到神给以色列人，以色列是今天教会的预表；他们是肉身上的旅程，我们则是在圣灵里的旅程。下个星期天我们要拿这点来讲。记住，都是在讲这点，瞧。呐，他——他们像**这样**实际上行走在地面上，神也与他们同在；现在教会则在属灵的领域里，与基督一同坐在天上，所有的主权都放在我们的脚下。哈利路亚！是的，先生。他们有火柱，一道他们所跟随的光。不管这道光往哪里去，他们都跟随这道光。几千年过去了，几百上千年过去了，它仍然活着。一个似非而是！是昨日一样的……正在应验经文，它在这里作见证；不是因为我们，乃是因为神应许了这点，即：耶稣基督昨日、今日、一直到永远是一样的。那就是摩西尊重的那位，基督的财物，应该说是看为基督受的凌辱比埃及的财物更宝贵。在他前面走的基督是什么？是一道光，火柱。

223 他说：“我从神那里来，又回到神那里去。”他的确回去了。“还有不多的时候，世人不再看见我，你们却看见我；因为我要与你们同在，也要在你们里面，直到世界的末了。”一直到世界的末了，他也必在那里。我们在这里了！

224 耶稣受死、埋葬、复活后，圣徒保罗在去大马士革的路上遇见了他，他又恢复成那火柱。

225 从那以后，几乎两千年过去了，现在他就在这里！不是在宗派中间，不是在这时代高雅的学者中间，乃是在一群贫穷、谦卑的人中间。一个似非而是！一个似非而是！对那些爱他、信他的人，全世界成千上万个相信他的人，这是要应验主在新约和旧约里的应许。事情就是这样。但它是似非而是。

226 这是个似非而是，神应许要把天国给一小群人，而不是给一个组织起来的大教会。“你们这小群，不要惧怕，因为你们的父乐意把国给你们。”那一那是似非而是。它是似非而是。

227 有朝一日，它将是个真正的似非而是，耶稣要来，在基督里死了的人要复活。这必死的要穿上不死的，教会的被提要发生。

228 在这个圣诞节期间，人们在购物、跳舞、喝酒、庆祝一些他们一无所知的事，就像在庆祝华盛顿或林肯的诞辰一样，而不是在敬拜……他们仍让神在马槽里。

229 而神不在马槽里了。他从死里复活了，直活到永远，活在我们中间，证明他自己，因为从五旬节起，尼西亚的先祖和历世历代的先祖所带下来的同一位神已经来到了。同一位神在大马士革的路上遇见了保罗；保罗是给外邦人的宣教士和从神来的、给外邦人的使者。给外邦人的信息是以火柱的造访开始的，也要以同样的方式结束。

230 外邦的国度开始了，这世上的国度，这个世界，在尼布甲尼撒王的时代，以一个由属天的语言所带来的谴责开始；也以同样的事为结束，因为圣灵在末后的日子浇灌在外邦教会上，再次以墙上人手写的字来谴责外邦的列国。用墙上人手写的字，这表明了神已经预备好他的教会，他已经预备好他的子民，他已经预备好地方，他们正在等候他的到来。

231 还有那被提！“神的号角要吹响，在基督里死了的人要复活，我们这活着还存留的人断不能在那些睡了的人以先。因为神的号角要吹响，在基督里死了的人要复活；我们要一同被提到空中与主相遇。”一个似非而是，将来的一个早上，坟墓要打开，

死人要走出来；那些还活着的人要在一霎时、眨眼之间被改变，上到空中与主相遇。

232 整件事都是似非而是，神正运行在他的子民中间。你们信吗？让我们低头做个祷告。

233 神啊，现在已过了一个多小时，大约一小时十分钟了，我们站在这里谈论着过去和现在的事件，说到圣灵怎么分开他们，主啊，神的道已经如此恩惠地行事；显明正是这位天上的神，他过去以同样的样式和方式活着，今天还活着。那降在古时众先知身上的奇事和大能，同样也降在五旬节的教会身上，降在哈拿身上；降在那个日子的新约先知亚迦布身上，他甚至纠正了圣徒保罗。圣徒保罗因为没有听从亚迦布，陷入了麻烦里，因为亚迦布……虽然保罗是使徒，他的确是，但亚迦布拥有主的道，他警告保罗不要上去那里。但保罗定意要去，后来他便陷入了麻烦。父啊，我们若不顺从神的道，总是会陷入麻烦的。

234 我们看到在那里与那些弟兄同在的神，就是今天的同一位神。我们在各种彰显中看到他。那是个似非而是，主啊。世人看了，摇摇头说：“这没有什么大不了的。”但信徒接受它，拥护它，知道那是永生的神。

235 父啊，我们今早祈求，如果我们中间有人还不是信徒，愿现在成为他们相信的时刻。神啊，那些在这里但还不知道基督是他们的救主的人，愿你此时在他们心里应允这点，让一个似非而是这时刻出现在他们面前；使一个卑鄙、可怜的罪人（天生的罪人，在罪里出生，在罪孽里成形，藉着污秽，来到世上就说谎的人）能在神儿子的公义中被改变和塑造。主啊，求你应允，使一使那伟大的似非而是就发生在今早在这里的所有这些人的心里，他们还不知道你是他们的救主和要来的君王，让他们准备好在号角末次吹响的时候与你相遇，如果今天就吹响的话。

236 主啊，我们也祈求你记念那些在这里的生病和受痛苦的人。神啊，今天我们祈求你医治每个生病和受痛苦的人。让他们知道神仍然向任何愿意成就他话语的人行出似非而是。

237 我们知道神的道是个似非而是。当神的道应许某些事，它对世人来说是那么不真实，使他们摸不着边，那一那些事超越了他们的知识和一和悟性。但是当一颗单纯的心愿意接受神的道，让它深入内心时，那么神的道就会产生所应许的活生生的事实来。

238 哦，我们为这点何等感谢你，因为还有一群单纯的信徒相信这信息。我们不是在寻求一个将由原子时代来统治的国度，乃是在寻求一个将由基督以大能、平安和荣耀的王权在地上统治的国度；在那里我们不用踩汽车的加速踏板，或坐喷气式飞机飞越天空；乃是坐在永生神宝座的周围，哦，仰望他，看着那位为我们的过犯受害、为我们的罪孽压伤的主，因他受的刑罚我们得平安，因他受的鞭伤我们得医治。主啊，自从这伟大的似非而是临到我们后，我们心里的愿望就是在那日到他那里，与他同坐。主啊，求你应允。我们奉耶稣的名求。

239 我们还低头的时候。我想知道今早会众中是否有人想要在祷告中蒙记念，说：“主神，我向你举起手”呢？“伯兰罕弟兄，你将会看见我的手，请为我祷告，使一个伟大的似非而是发生在我的心里，使我在圣灵之洗和基督复活的大能中遇见他。”神祝福你们每个人，每一位。很好。“使我遇见神。”愿神与你同在。“使我遇见他，让一个伟大的似非而是发生在我的生命里，使我被他的大能和荣耀所充满，被那位直活到永永远远者的良善和怜悯所充满。将来有一天，我必被列在那要来的似非而是之中。当有件事……”

240 那些先知的遗骸躺在了泥土里。那些被狮子吃掉的殉道者的遗骸，随着狮子的粪便撒到了尘土里，遍及全地，然而基督要叫那身体复活。这表明了基督就是复活。

241 当耶稣手里拿了一小块泥土，涂在那个从来没有眼睛的人的眼窝上，表明那人是由地上的尘土造的，他的眼球就复了原，能看见那造他的造物主。

242 如果神没有打算要叫死人复活，那为什么他要成为像我们一样的肉身，回到尘土里，又叫自己复活呢？若没有死人的复活，

为什么神叫他自己复活呢？哦，我们不要做小孩子，要在灵里成为男人女人，全心地相信神。

243 在我们开始祷告前，还有别的人吗？神祝福你，你，我的弟兄，还有你。是的。

244 我们的天父，现在我们把这些举手的人带来给你。不管怎样，圣灵已经进入他们的心里，在那里告诉他们：“你来到世上不只是吃喝、睡一睡觉，然后起床去工作；然后又回去，吃喝和睡觉。你来到世上是要做神的儿女。你来到世上是要接受你在基督里的位置。我今早在这里呼召你，”愿圣灵向他们的生命说话。

245 父啊，藉着祷告，这是我所知道的唯一武器，我把他们献给你。我一我挑战那个仇敌，是他使他们远离你的。凭着信心，我将耶稣基督的宝血放在仇敌和他们之间，那仇敌拦阻他们得到这个伟大的似非而是的荣耀经历，即领受圣灵，得到永生。我们晓得，那是唯一——唯一的東西，是唯一使我们得到永生的解决办法，就是拥有神的生命在我们里面，那么我们里面就有了永生。主啊，求你应允，使这点成就在每个举手的人身上。或许有的人没有勇气举手，请你也把它给他们。父啊，他们是你的。我将他们献给你，奉耶稣基督的名。

246 现在要排祷告队列了，父啊，我不知道谁会上来这里。但求你今早给我们另一个似非而是，主啊。愿神那伟大、奥秘的能力降下来，照着你所应许的行一些事。主啊，自从那天遇见你以来，这是我第一次的聚会。我现在祈求，愿你应允人们的要求，奉耶稣的名。阿们。

247 呐，我希望每个人能再坐一会儿，如果可以的话。

248 呐，任何有祷告卡的人。比利今早照他所承诺的，下来给这里的一些人分发了祷告卡。他说没有很多人。请你举起手好吗？那些拿到祷告卡的人。好的。那些有祷告卡的人，我不知道你们能不能就位，沿着这里站着。比利，你在哪里？哦，好的。沿着这里站着。



249 现在每个人都祷告。我们正来到我们主神的面前。现在，如果可以的话，让我们随着音乐唱那首歌，阿诺德姐妹在那里弹琴。现在大家一起轻轻地唱。

只要相信，只要相信，  
 凡事都有可能，只要相信；  
 只要相信，只要相信，  
 凡事都有可能，只要相信。

[伯兰罕弟兄开始哼“只要相信”一编注。]

凡事都有可能，只要相信；  
 只要相信，只要相信，  
 凡事都有可能，只要相信。

250 [伯兰罕弟兄开始哼“只要相信”，然后读《马可福音》11章21-24节一编注。]

……彼得想起耶稣的话来，就对他说：“师傅，请看，你所咒诅的无花果树已经枯干了。”

……耶稣回答说：“你们当信服神。

我实在告诉你们，无论何人对这座山说：‘你挪开此地，投在海里，’他若心里不疑惑，只信他所说的必成，就必给他成了。

所以我告诉你们，凡你们祷告祈求的，无论是什么，只要信是得着的，就必得着。”

251 耶稣说，有一次人们不明白他就是那一位，他说：“你们纵然不信我，也当信我所行的这些事。我若不行我父的事，你们就不必信我。我若行了我父的事，你们就当信这些事。”

252 今早我刚刚讲完了，带一带出了“似非而是”的信息。韦伯词典说似非而是是一件不合情理、非一非常难以置信的事，但却是真的。一件难以置信的事，你无法明白它，它是个奥秘。

253 耶稣行了父的事，因为父在他里面。那就是为什么这些事成就了，因为父在子面。你们相信那点吗？父在他里面，他是成为肉身的神。你们相信那点吗？父神，就是耶稣基督的父，伟大的圣灵（以丰盛的大能）居住在耶稣基督里面，耶稣是神的帐

棚，神成了肉身，住在地上，代表了他的道。耶稣就是神的道。圣经是这么说的，在《约翰福音》第1章。神的道是不可见的。现在仔细听。神的道是不可见的，直到它成了肉身，然后神的道就成了可见的。

254 耶稣在各各他的献祭、受死和他的复活，藉此就把他的教会定位在那个领域里，使同一位不可见的神能进入一个人里面，使神的道成为可见的。哦！真希望我——我的教会能明白那点。朋友们，巴不得你们能明白，这不可见的神成了可见的！

听好。让我们再查考一下这点。

255 我常常想要进入一个教会，我想我早已渴望看到它，使我走进那里，从后门进、从前门进，不管从哪里进，一朝会众看去，都会看见一个有序的、完美的教会。罪无法待在那里；不能的，圣灵会把它叫出来，你瞧。罪根本待不住。就像亚拿尼亚和撒非喇的例子，你——你根本不能让罪待在那里。没有罪在那——那群人里。没有，先生。瞧，圣灵会很快那样把它说出来。不管是什么罪，多小的罪，都会被说出来。看到坐在圣灵大能下的男女，神的灵完美地运行着，运行这一点。会众中若有人做了一件错事，无法藏住，他们会……他们无法藏住，那件事会……他们会赶快上来在会众面前承认这件事。圣灵抓住了这一点，让他们承认这件事。他们来把它说出来，因为他们知道就在那时候会被叫出来。没错。那就是永生神的教会。我的心脏衰弱了，现在越来越老了，我是多么的渴望能站着看见那样的一个教会。我可能还会看到。我希望能看到。能明白那是神完美的、无罪的作为。

256 现在这里站着一群要接受祷告的人。我们晓得，如果这经文是真实的……天上的神，他能创造松鼠，能创造公羊，能停住太阳一整天，二十四个小时，能让窑里的火三个小时不烧着人，他封住了狮子的口，能叫死人复活，能在水面上行走，能拿几个饼喂饱五千人，那是神。那是神的道在人里面成了肉身。现在，大家都明白这点吗？呐，同样这位神应许在末后的日子里这些事要再次发生，但他无法行这事，直到有了什么人是主能用他

和在他身上做工的。你们明白我的意思吗？现在让我们全心坚决地相信事情将是那样的。

257 现在这里站着一群人，大多数人我都认识。我想……我——我——我想，这前面的第一个女子，这个女孩，我想我不认识她。我认识魏弟兄；还有接下来的那位姐妹，她是罗伯逊弟兄的……或博德斯弟兄的妻子。但我不认识接下来的那位男士。我应该认识再接下来的那位妇人；我不认识，我想我不认识。哦，我认识。下一个，站在那里的这位男士，如果我没搞错，那是道尔顿弟兄的儿子。沿着那一排下去，我几乎认识那里的每个人。

258 我对这些人是谁……他们从哪里来一无所知。但是，他们现在所需要的是祷告。当然，这对一些人来说是很难的，他们无法准确地领会那是什么。

259 呐，我要你们每个人，每个在祷告队列里的人，往这边看一下。我若能帮你，我会帮的。明白吗？我在这里就是要帮你。但唯有一个方法让我能够做到这点，能够把撒但对你们所做的恢复原状，就是你们要相信我。只要你们能全心地相信我，事情就会成就。

260 呐，在我过去的事工里，常常会带来异象。异象会突然出现，使我能告诉人们他们来的目的是什么。你们有多少人见过那事发生？哦，所有人都见过，瞧。没错。是的，我仍然能这样做。哦，它仍然可以成就。肯定的。是的。没错。

261 但我们现在正来到比那个更大的事上。我们正高过了那个。明白吗？我们正来到那晓谕之道上。而撒但将不得不那样做。这会把他拴紧在死结里；巴不得我能让你们相信这点。你们决不要疑惑。

262 这里，如果你想知道我是不是告诉了你们事实，圣灵是不是在这里。我知道那个女孩的毛病是什么，那女孩。我不认识她，但我知道那是什么毛病。[一位姐妹说：“肯定的。是被鬼附身。被鬼附身。”——编注。]绝对没错。撒但正在极力地与我争战，但他不得不认输。你只要相信。不要疑惑，姐妹。不要疑惑。没事的，姐妹。你，你会得到……你会没事的。

263 这里有个黑人正看着我，他站在队列那里。我不认识你，但神认识你。如果我能说出你遇到的麻烦是什么，你会相信我是主的先知吗？你会吗？你来这里不是为了自己。如果你相信，那个住院的孩子就必好了。你全心相信吗？那么，去吧，回到你的座位上。我宣告，神的大能临到了那孩子，魔鬼要放开他。

264 小道尔顿正看着我，你来这里是为了那个婴孩。那婴孩的肚脐有问题。不是吗？回到你的座位上吧，要相信，那婴孩就必好了。

265 我正看着另一个也坐在那里的妇人，那是斯特里克太太。斯特里克太太，我有几个月没有跟你谈过话了。我对你来这里的目的一无所知。你相信神会告诉我你遇到什么麻烦吗？那会使…？…你们所有的人都信吗？你来这里是为了那个腿上有毛病的孩子。你也在为非洲的一个朋友祷告。绝对是的。那是“**主如此说**”。呐，如果那是对的，斯特里克太太，请举起手。瞧？

266 主就在这里，看吧。那一那事工会一直在，但另一个来了。你们现在要信！决不要疑惑。你们一个也不可疑惑。当我为你们接手，祈求这事得以成就，它就会成就。唯一的是，那就像接受神的道一样。唯一的是，如果你不信它，它就不会成就。如果你真是信它，它就必成就。因为那天晚上在上面那里发生了一件事，使我知道那位能创造的神能行这事。好的。

267 我要大家低着头。每个人都祷告。

亲爱的姐妹，魔鬼没有想到…？…

你这捆绑沙仑的魔鬼，这个可爱的小姑娘！

268 神啊，那天晚上你给了我那个魔鬼被捆绑的异象，说：“靠着真诚你能捆绑他。”我心里带着对这孩子的真诚，主啊，我来为她祈求你的怜悯和恩惠。

269 撒但，我捆绑你。奉耶稣基督的名，离开这个孩子。她的头脑和思想必恢复正常。神的道已经这样说出去了，它也必奉耶稣基督的名成就。

270 主神啊，为我的魏弟兄，愿耶稣基督的大能捆绑那捆绑我弟兄的魔鬼的能力。释放他，奉耶稣基督的名。

271 神啊，如果没有为这个可怜的妇人做点什么的话，她几个星期后就会像这里的第一个人那样。她是我弟兄罗伊弟兄的妻子。主耶稣，求你现在给我力量。是你给下了异象，你从未失败过。异象也从未失败过。

272 你这捆绑我姐妹的鬼灵，我捆绑你。奉耶稣基督的名，叫你离开她。这话已经说出去了，愿它如此成就！是的。

273 奉主耶稣的名，求你拯救我们的姐妹脱离患难。奉基督的名，他应许了，给下了这应许，“你若对这座山说。”主啊，愿它成就。

274 我接手在这妇人身上，感觉到圣灵的恩膏在房子里，奉耶稣基督的名祈求她的医治。奉……愿这事成就，因为这话已经说出去了。阿们。

275 我接手在这个小女孩乔安身上，神在我心中放了一个基督徒小女孩的榜样。今早我释放她脱离这件恶事。奉耶稣基督的名，愿她的要求得到应允。

276 主神，我接手在我亲爱弟兄的伴侣多马姐妹身上。愿那要捆绑她的恶者被捆绑。奉耶稣基督的名，愿她得自由。

277 我接手在我姐妹身上。奉神儿子耶稣基督的名，愿仇敌的能力被捆绑。愿我的姐妹从今日起得自由。

278 照着神的道，我接手在我弟兄身上。愿那伤害和妨碍人的魔鬼从他身上出去。奉耶稣基督的名。阿们。

279 为我姐妹的需要，主啊，我祈求你应允她。我接手在她身上，奉耶稣基督的名，愿它成就。阿们。

280 为我的姐妹，父啊，我接手在她身上。奉耶稣基督的名，愿她的要求得到应允。阿们。

281 藉着单纯的信心，主啊，虽然这一这是个似非而是，但我接手在我弟兄身上。奉主耶稣的名，愿他的要求得到应允。

282 我接手在我的魏姐妹身上，她一直都怜恤那些需要怜恤的人。经上记着说：“他们必蒙怜恤。”愿她今早所求的怜恤得到应允，奉耶稣基督的名。阿们。

283 主啊，这位极度悲伤的母亲，你知道她的需要，永恒的神啊，愿今天她的需要得到应允。奉耶稣基督的名。阿们。

284 父神，对我的姐妹，我接手在她身上，照着圣灵和那天晚上异象中所吩咐的。愿她的要求得到应允，奉耶稣基督的名。阿们。

285 天父，这姐妹走过来这里站好，为了手能按在她身上。神啊，求你应允她的要求。奉耶稣基督的名，愿这事成就。

286 天父，当我握住我姐妹的这只手，愿耶稣基督的大能应允她的要求。阿们。

287 主耶稣，当我握着这姐妹的手和她拿着的手帕，愿她的要求得到应允。奉耶稣基督的名，主啊，求你应允。阿们。

288 父神，奉主耶稣的名，愿我们姐妹的要求得到应允。无论她求什么，愿她得着。奉耶稣基督的名。

只要相信，只要相信，  
凡事都有可能，只要相信；  
只要相信，只要相信，  
凡事都有可能，只要相信。

289 呐，在散会前，让我再占用你们的一点点时间。一个似非而是，神已经行出了那似非而是。就在我们面前，行出了一个似非而是。因为就在我要走向那祷告队列时，有东西将我提起来，跟他说要发生的一模一样。看吧，一个似非而是！瞧？

290 当圣灵这样临到我身上时，我可以往下看这队列，看到那些人所需要的东西是什么，瞧。至少有三、四个人或什么的，这就成了一个确认、见证，就是当一个恩赐是真正恩赐的时候，神是从不收回它的。他只是在那恩赐上又加上去，不断地越加越高。

291 呐，我全心相信你们得医治了。阿们。我全身心地相信这点。我一我相信。

292 呐，耶稣邀请你们来得救恩。如果你愿意来，就必得着，因为他应许了。他应许了，呐，我们不要疑惑。我们当全心地相信。不要挣扎，只要知道它必成就。它必须成就。耶稣说：“说出神的道。不要疑惑。”瞧？他就是那一位。

293 那些异象，就我所知的，我全心的说，它们没有一次落空过，没有一次。他说，前几天晚上，在那些……我所告诉你们的那个异象，我站在神的面前说，那是真实的，瞧。他看见那蛇被捆绑。他说：“你必须更加真诚。”

294 那正是我在努力做到的，就是要更加真诚。对今早每个走过来的人，我都竭力地想：“如果那是我母亲（那些妇人），如果坐在后面的那位是我妹妹，如果坐在后面的那位是我的妻子，或者坐在后面的那位是我的其中一个孩子，如果那是他们，会怎么样呢？”我竭力设身处地，我要真诚。如果你注意到了，那……

295 我刚刚……我刚好想起这件事。前几天我在加州时，站在那个商人早餐会上。我想我记在这里了。我很肯定自己有记下。刚才我还看了它，是当时所发出的一个预言。找到了，就在这里。这预言是我站着传讲了一个严厉的信息之后发出的。那些人今早有在这里，罗伊·博德斯弟兄是其中一个，我相信他当时在那里；不知道罗伊现在在哪里，哦，是的，他坐在这里；这事发生时他在那里，其他许多人也在那里。当时有个浸信会的小伙子，他是影星珍妮·拉塞尔的堂兄弟；凡想去参加那场早餐会的，都可以参加。当我讲完时，这小伙子走过来，搂着我说出那句话。

296 我从一个台上下来，走向另一个，要对会众讲话，当时有几百个人在场。我正通过广一广播说话，第二天晚上九点要传到全国去。那信息当时做了录音。当这位……我走到下面另一层的台上，再一次对**这里**的这些人讲话。其中有一个大宗派，他们的大人物站在那里，对那信息感到强烈不满，瞧，就说……

297 我正在讲几天前我在凤凰城，看到几种不同的果子长在一棵树上。我看到在一棵橙树上有葡萄柚、柠檬，我相信还有柑桔

和橘柚，长着各种不同的果子，因为那是一棵柑橘类果树。但我说：“每年它都开花，结新的果子。但只有那些原本的枝子，它长出来时……当那棵原本的树自身又长出另一根枝子来，就会结出与主干一样的果子。但其它的枝子会结出各自的果子，虽然它们是靠一靠这棵树的生命活着。”我说：“那就像被接在这葡萄树上的那些组织。耶稣说：‘我是葡萄树。’每次那葡萄树长出一根枝子，它都必像那葡萄树。瞧，它必结同样的果子。”

298 瞧，这位最大的五旬节派组织的了不起的传道人站在那里，对那信息很不满，瞧，就说我不是指那样的意思。

299 但我又走回去，说：“我指的正是那个意思，瞧。我说的就是那个意思！我不收回任何话。”

300 前几天我讲到那些祭坛，但我不知道，也从未在历史上看到那个。我在台上受感所说的任何话，没有一样是我要收回的。呐，你可以说那是“古蛇的后裔”或不管你想怎么叫它，不管那些信息是什么，或“大淫妇”，有很多的反对。只要来，让……为什么不带着经文连同你所反对的来我这里呢？瞧？来看看它对不对。

301 这人上来那里，搂着我，想要说……他说：“伯兰罕弟兄，不是要褻渎，但那信息可以编成《启示录》23章。你知道，又加上另一章。当然，”他说：“那不可能是对的，当然，我们不该加添任何东西到圣经上。”正当他开始那样说时，就说起了方言。这小伙子还不知道说方言是什么意思。

302 他一说完，在我面前的一个从路易斯安那州来的法国妇人，她说：“那不需要翻译。那是纯正的法语。”

这边一个男的站起来，说：“没错。”

303 在很后面，有位联合国的翻译官，报了姓名，他以前从未到过那里。他说：“那是正确的。是的。”

304 这是他们一起写出来的东西。他们拿来放在一起时，每个人写的都一样，每个人都翻了出来，一模一样。



305 这个法国人，这边的第二个人，他把方言写出来了，因为他一直在聚会中做记录。这是他写的内容。“我，维克多·勒·杜克斯，一个纯血统的法国人，重生的基督徒，被圣灵充满。我住在洛杉矶 46 区，诺斯金路 809 号，参加伯特利堂的聚会，阿尼·维克是我们的牧师；”那是一个五旬节派的传道人，是洛杉矶最大的五旬节派教会。“一份指着伯兰罕弟兄而发的预言的译文，这预言是由丹尼·亨利 1961 年 2 月 11 日在全福音商人早餐会上用法语说出的；这份是该预言的准确译文。”三个人都说那个预言的内容是这样的。

### **因为你选择了这条窄路……**

306 瞧，只因反对，我就得一人独行，看吧。我能理解那点。摩西也必须做出他的选择。瞧？他不用那么做，但他做了。瞧？“这条更艰难的路；你……”瞧？

### **因为你选择了这条窄路，这条更艰难的路，你做出了……你行走在自己的选择中。**

307 换句话说，我并不用那么做。如果我想的话，我可以附和她们，与她们同行。但我持守着……我要持守神的道。

### **你做出了谨慎而正确的决定，那正是我的道路。**

308 如果你注意，那些字是有加重语气并且在字下面有划线的。如果你注意，它是用法语写的，这个；用法语说的，动词在副词前面，瞧。

### **因着这个重大的决定，天上极大的福分将为你存留。**

309 呐，那就是我想知道的：“当我死了，会是怎样……？”那时我刚好想到：“上面的天并不会被分成几个不同的部分给我们；天是指那在我们里面、人所等候的天国。”瞧？注意这里：

### **你所做的决定是何等的荣耀！**

### **在神的爱里，这决定将给予并带来巨大的胜利。**

310 嗯。瞧，我们会这样说：“在神的爱里的巨大胜利，”但在法语里就成了“属神的爱”。就像德语或别的语言一样，瞧，他们……他们把动词放在副词前面。

311 现在，你明白走下约旦河是什么意思了吗？我们现在走下这里了。让我们现在过河去。让我们停止玩耍。让我们现在就过到对岸去，因为它全属于我们。那都是我们的。那些异象从未落空过。它们不可能落空，因为它们是从神来的。我全身心地相信这点。我们不是那些会跑回旷野的雇工。我们要过约旦河，要分开。神啊，求你向我们揭开这本圣书后面的那些印！让我们现在进入这伟大的地方，因为约书亚把神留给他们的产业分给他们了。

312 如果你注意，那些希伯来母亲在分娩生下那些先祖时……（哪一天，若主愿意，我要讲那点。）……生下那些先祖时，她生产时说出他们的名字，同时也将他们的位置安置在那国里。哦！

313 默示是一是个似非而是。瞧，只是你—你无法明白它。但它—被默示了，神就在—在你意想不到的时候把它放到了它的位置上。

314 呐，如果不下大雪，我们也可以的话，若主愿意，下星期天我想讲“**基督信仰与偶像崇拜的对比**”这个题目。如果可以的话，请你带上纸来记信息，随便你想带什么。今晚还要讲信息，弟兄……我猜是这里的某个弟兄，会传讲信息。我会留下来，我知道许多人也会留下来，预报说今天下午还要下雪，雪覆盖了乔治亚州等不同地方的道路。所以我……若主愿意，下星期天，今晚我本想传讲那个信息，但我要把它推迟到下星期天。愿神与你们同在。

315 我相信耶稣基督是永生神的儿子，是童女怀孕所生的，是神进到一个子宫里，是一个他要居住的帐棚。我相信那点，在基督里，他是神的化身。他是神成了肉身。父神进入了耶稣基督里，他是有形有体的神本性的一切丰盛；一切的丰盛都住在他里面。是父神说出了这些话。耶稣说：“不是我在说话，乃是住在我里面的父说的，是他在说话。”因此，基于这点，他成了肉身，这样他就能受死；神为人类付出赎价，是为了救赎和领他们上来，他—他来把他自己的造物在堕落中丧失的东西带到一起，用他自己的生命把那些东西救赎回来。

316 然后，通过救赎了这些人，他的福音就能传得更远，“我所做的事，你们也要做。并且要做比这更大的事，因为我往父那里去。还有不多的时候，世人不再看见我；你们却看见我：因为我要与你们同在，也要在你们里面，直到世界的末了。”现在，我们正来到了末时。基督已经以他圣灵的样式、以他丰富的大能回来了，进入教会彰显他自己。这是简单的。这是朴实的人。

317 如果这里有人十分的幸运，受了很好的教育，可能去一个大教堂做礼拜，那么决不要让这群贫穷人的朴实绊倒了你。瞧？并不是那个。“普通人都喜欢听他。”瞧，那是普通的人。

318 呐，有一有三类人。有一类人什么都不在乎，随心所欲地生活，他们走上街头等等。他们不是听从耶稣的人。还有那些正统的人，他们也不是听从耶稣的人。而是那一那些介于中间的人，普通的人，那些人虽然贫穷，却想要过着检点和正派的生活，想要为神而活，他们才是听从耶稣的人。

319 所以，愿你和我成为这个时代里听从耶稣的人，因为我真的相信世界上要发生的其中一件最大的事现在就快发生了。阿们。愿神祝福你们。

现在，我要把聚会交给内维尔弟兄。



## 似非而是 CHN61-1210

(Paradox)

威廉·玛利安·伯兰罕弟兄的这篇信息，原稿是1961年12月10日星期天早上在美国印第安纳州杰弗逊维尔的伯兰罕堂以英文传讲的。英文信息是摘自磁带，未做任何增删改动，印刷成书面信息。这篇中文翻译是由神之声录音机构印刷发行。

CHINESE SIMPLIFIED

©2021 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

[www.branham.org](http://www.branham.org)

## 版权声明

版权所有。本书是一个传扬耶稣基督福音的工具，获准以家用打印机打印出来，作为个人使用或免费发放。本书在未经神之声录音机构®书面允许下，不准售卖，大量复制，在网站上发布，收藏在检索系统中，翻译成其它语言，或用于募集资金。

欲获得更多资料或其它阅读材料，请联络：

VOICE OF GOD RECORDINGS  
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.  
[www.branham.org](http://www.branham.org)